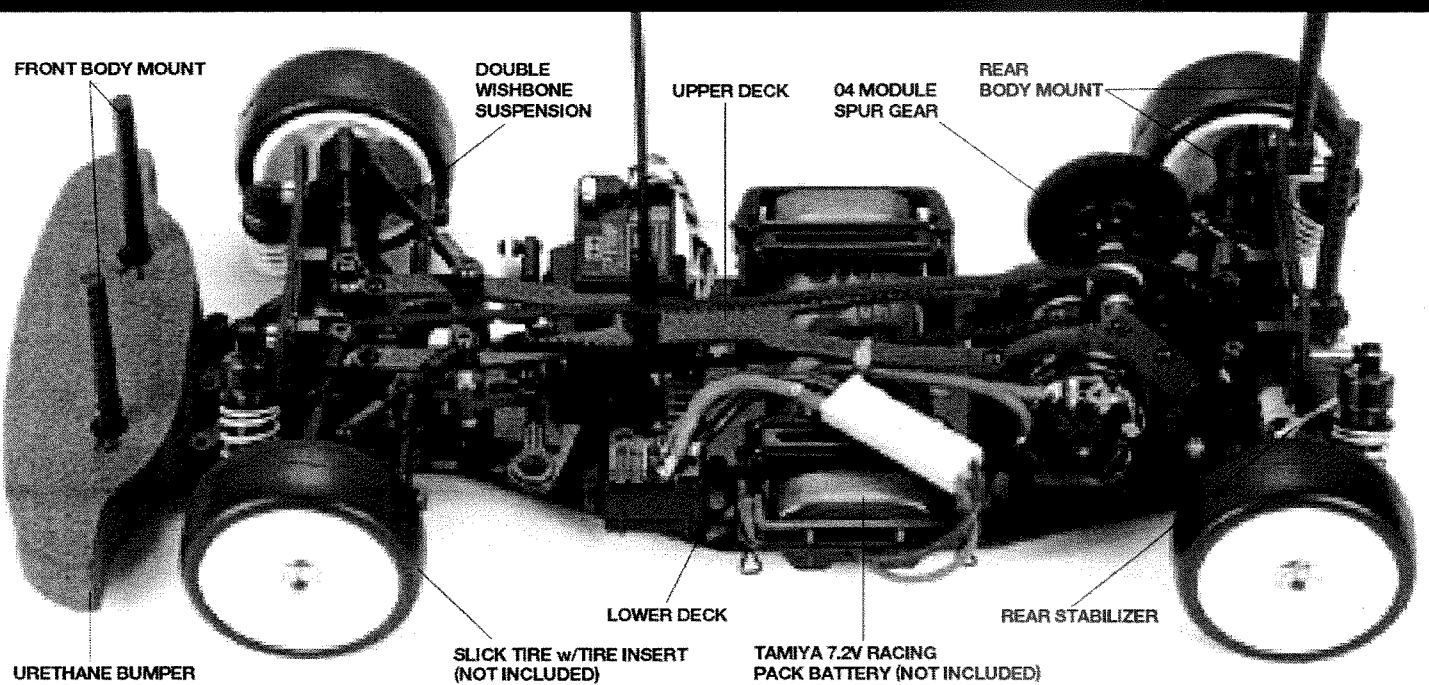
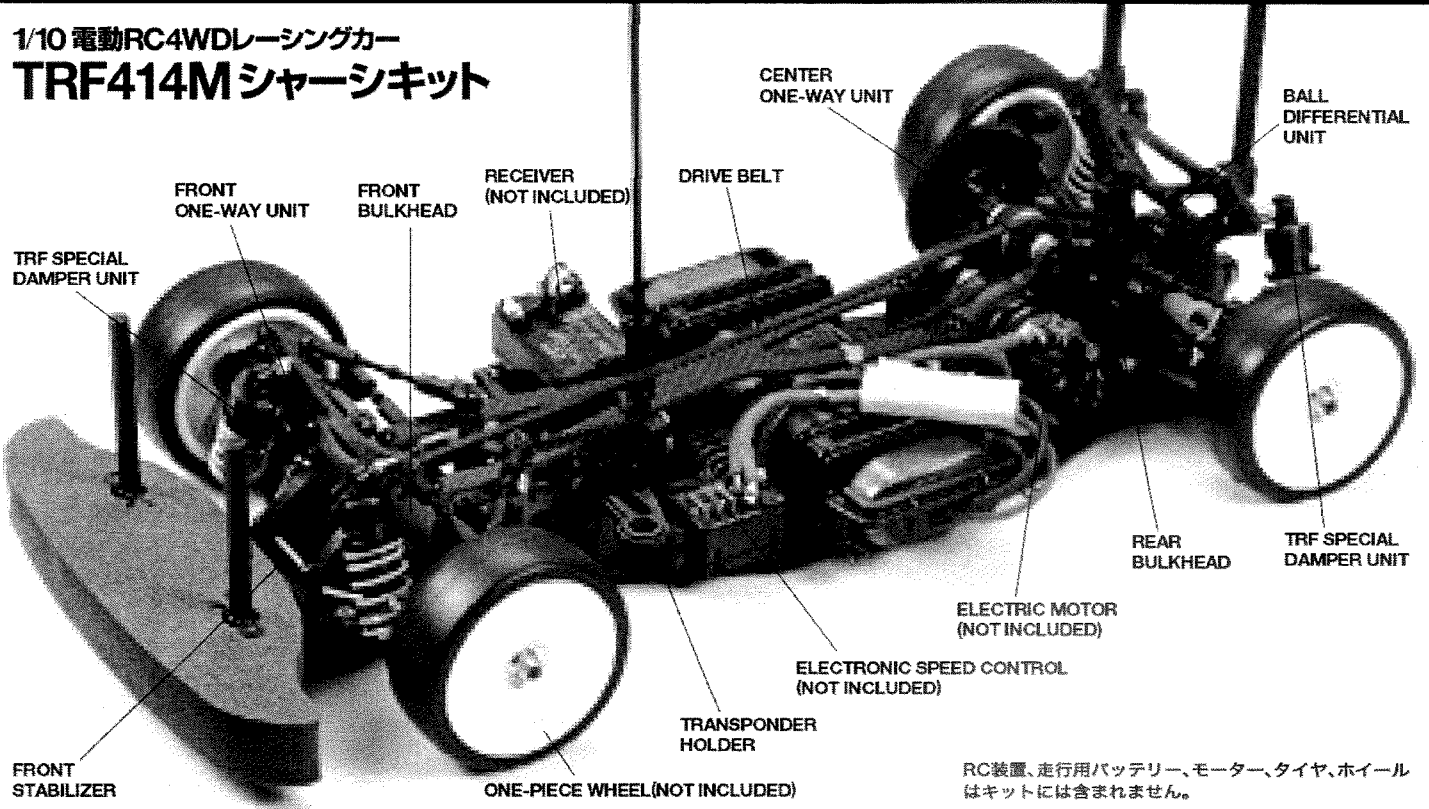


1/10th SCALE RADIO CONTROL RACING CAR

TRF414M II

CHASSIS KIT

1/10 電動RC4WDレーシングカー
TRF414Mシャーシキット



TAMIYA, INC.



3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

TRF414M II CHASSIS KIT

●小学生や組立になれない方は、ご両親や模型に
くわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、F E Tアンプ付き2チャンネルプロポセット(小型受信機、小型F E Tアンプ、標準型サーボのセットがお勧めです。)をご使用ください。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター》

★キットにはモーターは含まれていません。P 15を参考に、付属の40 Tピニオン(04モジュール)に合わせ、最適なギヤ比のとれるモーターを選択してください。(推奨モーター、ダイナランレーシングストック)

《走行用バッテリー・充電器》

キットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバックが搭載可能です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed control is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed control and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR

★This kit does not include motor. Refer to page 15 and purchase separately sold electric motor, which is suitable for included 40T pinion gear (04 module). Dyna-Run Racing Stock Motor is recommended.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Racing Pack. Charge according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Beachten Sie Seite 15 und kaufen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor, der zu dem enthaltenen 40Z Antriebszahnrad (Modul 0.4) passt. Es wird ein Dyna-Run Racing Serienmotor empfohlen.

STROMQUELLE

Dieser Bausatz ist auf die Verwendung eines Tamiya Racing Pack zugeschnitten. Laden Sie diesen gemäß Anweisung.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble RC.

MOTEUR

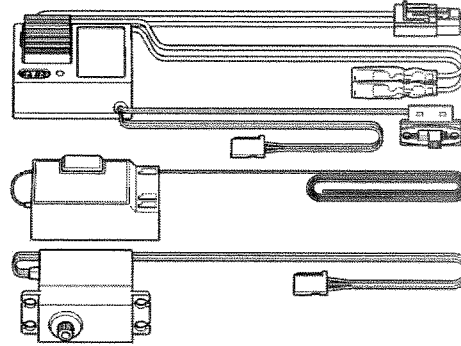
★Ce kit n'inclut pas de moteur. Se reporter page 15 et se procurer un moteur électrique vendu séparément compatible avec le pignon 40 dents (module 0.4) fourni. Moteur Dyna-Run Racing Stock recommandé.

ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour utiliser un pack Tamiya Racing. Charger en suivant le manuel.

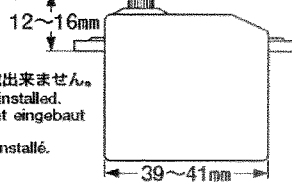
F E Tアンプ付き2チャンネルプロポ

Standard 2 chan. R/C unit plus electronic speed control
Normale 2-Kanal RC-Einheit mit Elektronischem Fahrregler
Ensemble à 2 voies standard plus variateur de vitesse électronique



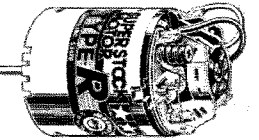
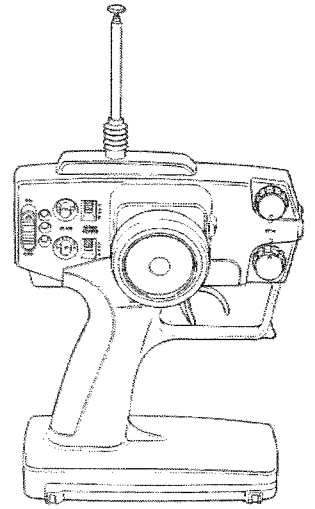
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Grösse der servos
Dimension max des servos



★小型サイズのサーボは搭載出来ません。
★Small size servo cannot be installed.
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.
★Un mini-servo ne peut être installé.

スーパーストックモーターTYPE-R,TYPE-T
スーパーモディファイドモーター(11T)
Super Stock Motor Type-R, Type-T
Super Modified Motor (11T)



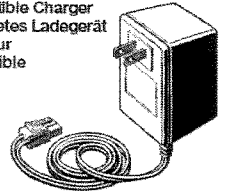
タミヤ7.2Vレーシングバック

Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7.2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V Racing

★振り分けタイプバッテリーの搭載も可能です。
★Separate type battery can also be used.
★Es können auch getrennte Batterien verwendet werden.
★Un pack à éléments séparés peut également être utilisé.



7.2V専用充電器
Compatible Charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible



《走行用ボディ》

★キットにはボディは含まれていません。1/10電動カー(TA03,04)用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

★Body shell is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set (TA03, 04).

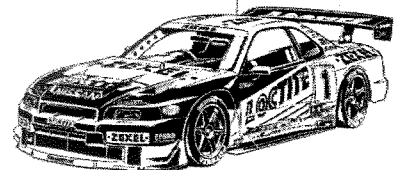


KAROSSERIE

★Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich (TA03, 04).

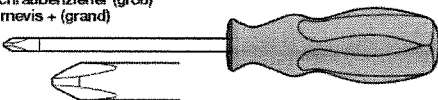
CARROSSERIE

★Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate échelle 1:10 TAMIYA (TA03, 04).

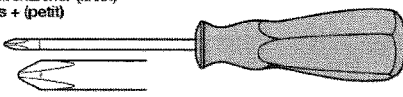


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



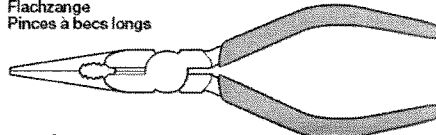
+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



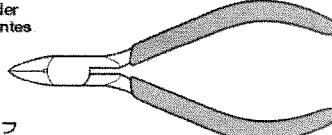
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à bcs longs



ニッパ
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



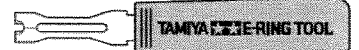
★この他に、ヤスリやウエス、また、Eリングセッターがあると便利です。

★Pin vise, tool for 2mm E-ring, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, Werkzeug für 2mm E-Ring, weiches Tuch.

★Outil à percer, outil pour circlip de 2mm, lime et chiffon doux seront également utiles.

2mm Eリングセッター
Tool for 2mm E-ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour circlip de 2mm

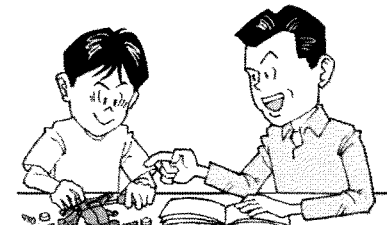




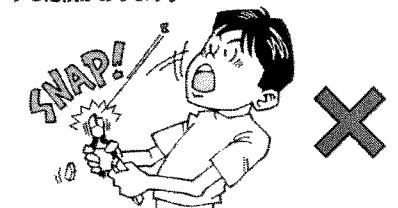
●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



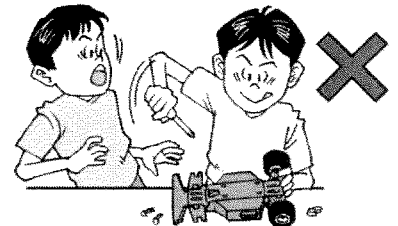
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

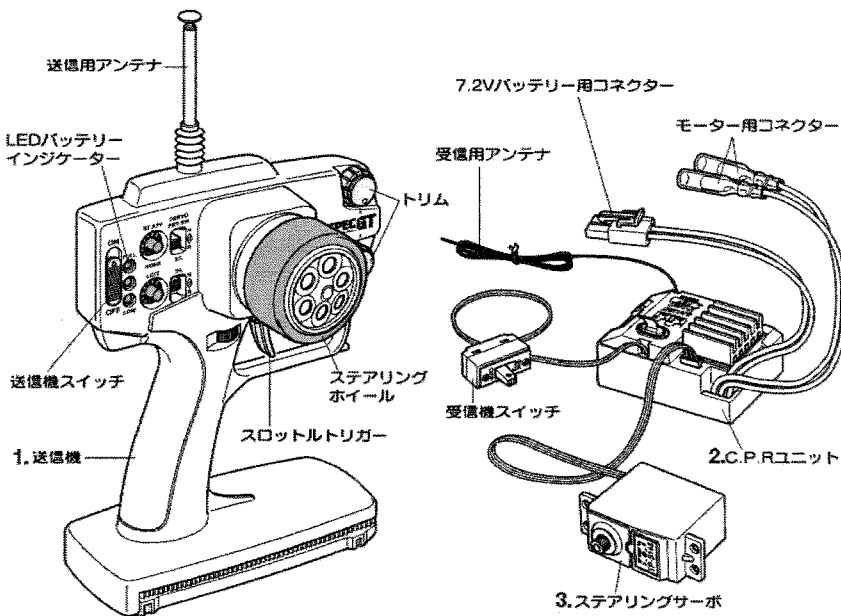
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-1プロボ》TAMIYA ADSPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。
 - 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつたえます。
 - FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
3. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

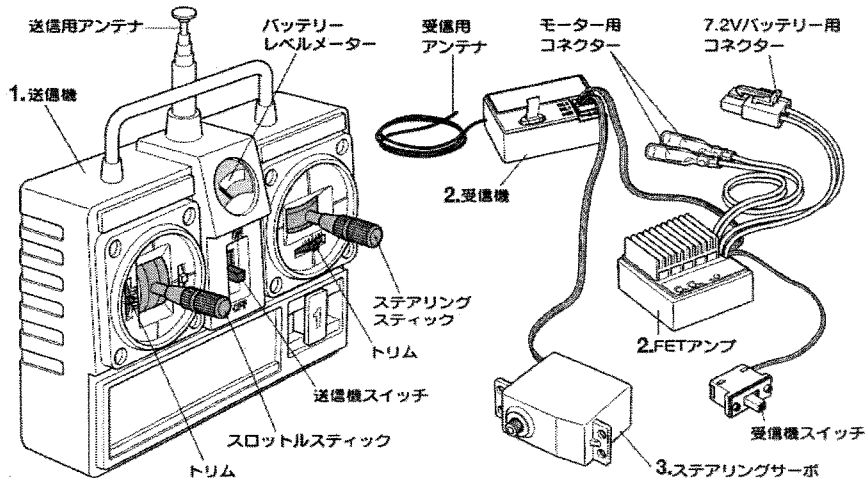
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
 - Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
 - Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

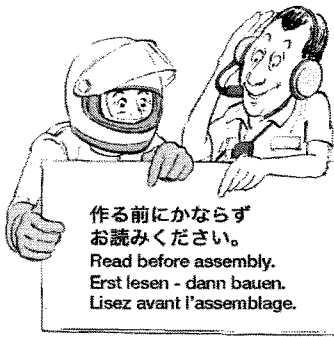
1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
 - Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
 - Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《FETアンプ付きプロボ》2 CHANNEL R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Emetteur: C'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/voiant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: Ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
 - Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
 - Variateur électronique de vitesse: Recoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

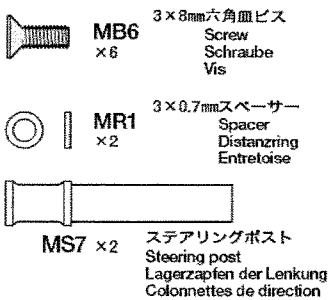
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

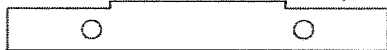
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 《ロアデッキ部品の取り付け》 Attaching lower deck parts Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte Pièces de la platine inférieure

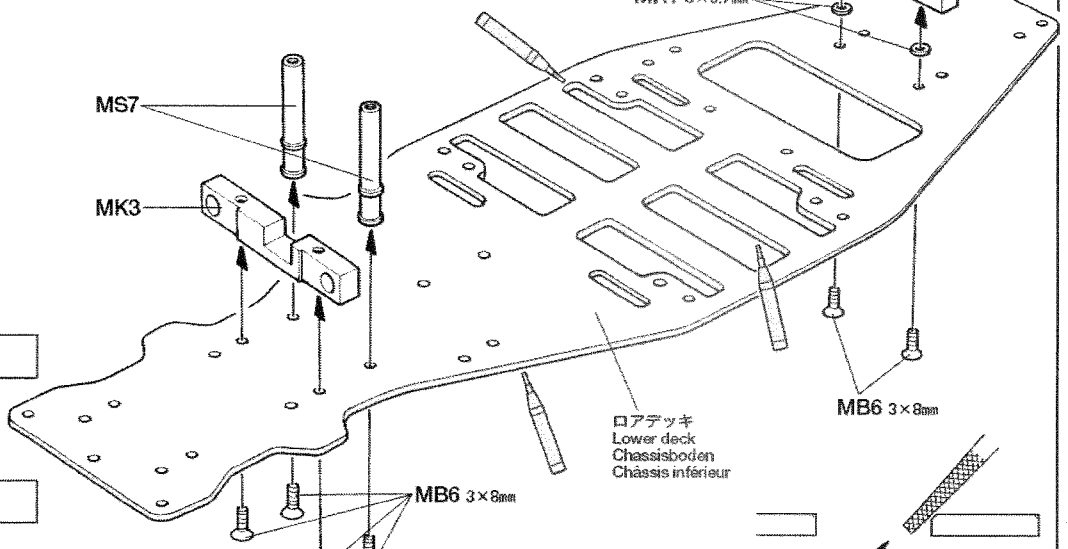


MK3 サスアームブロックB
Suspension arm block B
Klotz B des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension B



MK4 サスアームブロックA
Suspension arm block A
Klotz A des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension A

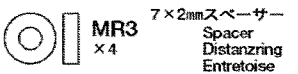
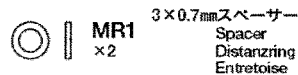
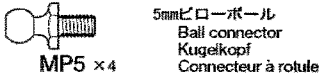
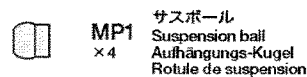
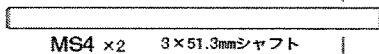
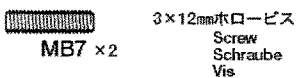
1 《ロアデッキ部品の取り付け》 Attaching lower deck parts Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte Pièces de la platine inférieure



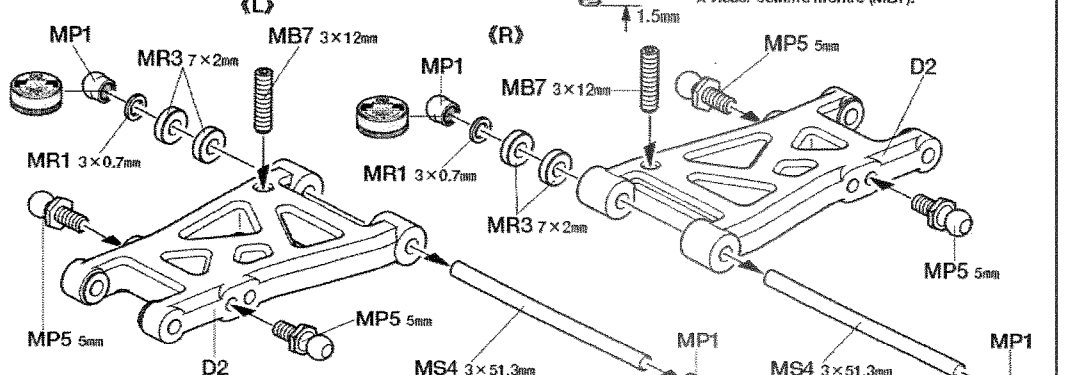
★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。
★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.
★Zur Erhöhung der Karbonsteifigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolant.
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

★振り分けタイプのバッテリーを搭載する場合にはロアデッキの図の部分切り取って使用します。
また、バッテリーの被覆の保護のため面取りをします。
★When using separate type batteries, cut portions shown at right. Smooth-out the edge of opening using file to protect battery cell cover.
★Bei der Verwendung von separaten Batterien Teile wie rechts abgebildet wegschneiden. Zum Schutz der Akkuzellenhülle die Kanten der Öffnung mit einer Feile leicht abrunden.
★Pour installer des éléments séparés, enlever les parties montrées à droite. Lisser l'ouverture au moyen d'une lime pour protéger le couvercle du logement d'accus.

2 《リアアームの組み立て》 Rear arms Hinteren Arme Triangles arrière



2 《リアアームの組み立て》 Rear arms Hinteren Arme Triangles arrière



★MB7(3x12mmホロービス)を図の位置までネジ込んでおいてください。
★Screw in as shown (MB7).
★Wie abgebildet zusammenschrauben (MB7).
★Visser comme montré (MB7).

★グリスを塗ってMP1(サスポール)が落ちないように組み立てます。
★Apply grease to MP1 and make sure not to lose them during assembly.
★Aus MP1 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.
★Appliquer de la graisse sur MP1. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

3 《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière

MB6 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
×2



MK4 ササアームブロックA
Suspension arm block A
Klotz A des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension A
×1

4 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant

MA4 2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
×2

MB7 3×12mmボロービス
Screw
Schraube
Vis
×2

MS4 3×51.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
×2

MP1 サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
×4

MP5 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
×2

MP7 スタビボール
Stabilizer ball
Stabilisator-Kugel
Rotule de stabilisateur
×2

MR1 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
×2

MR3 7×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
×4

5 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

MB6 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
×2

MR1 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
×2

MK4 ササアームブロックA
Suspension arm block A
Klotz A des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension A
×1

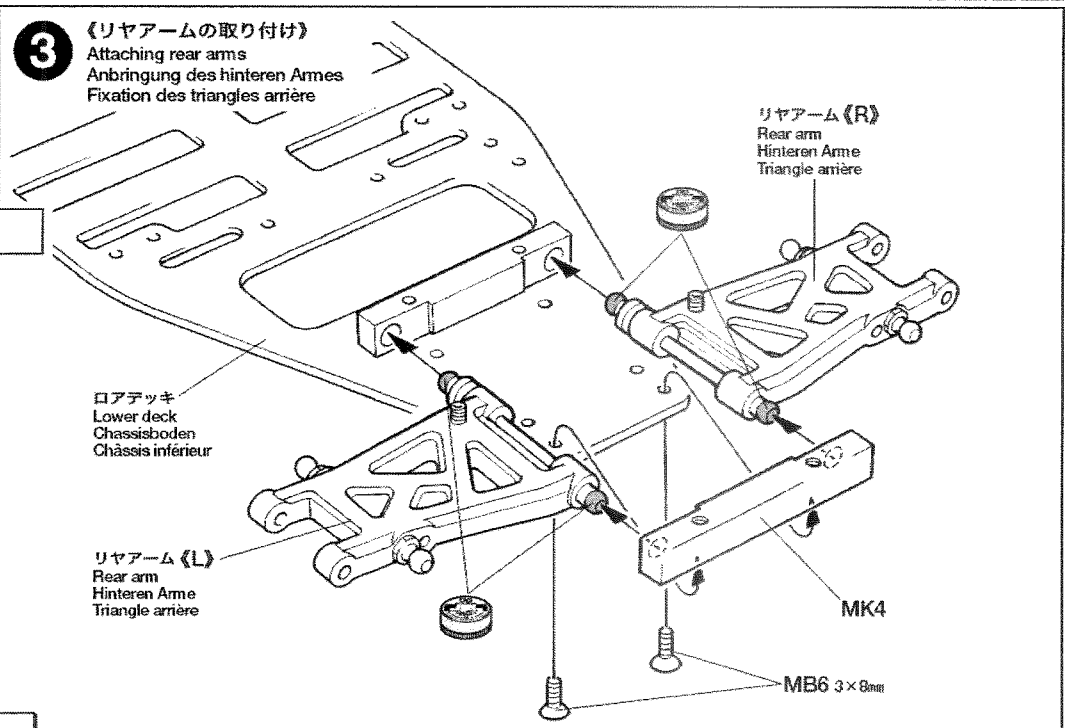
タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店にあたり下さい。

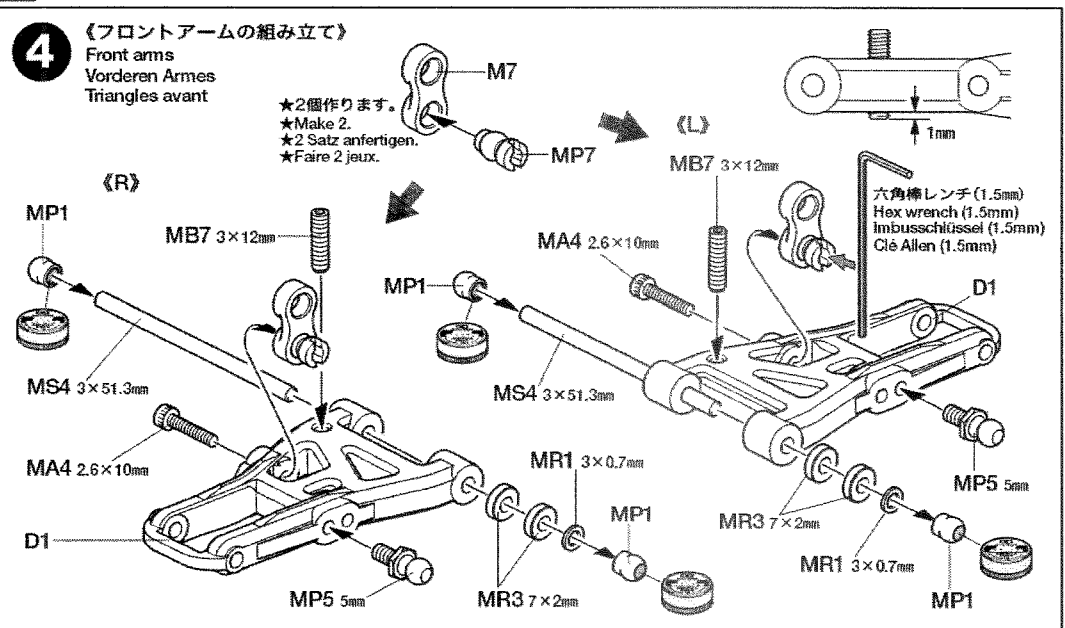
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

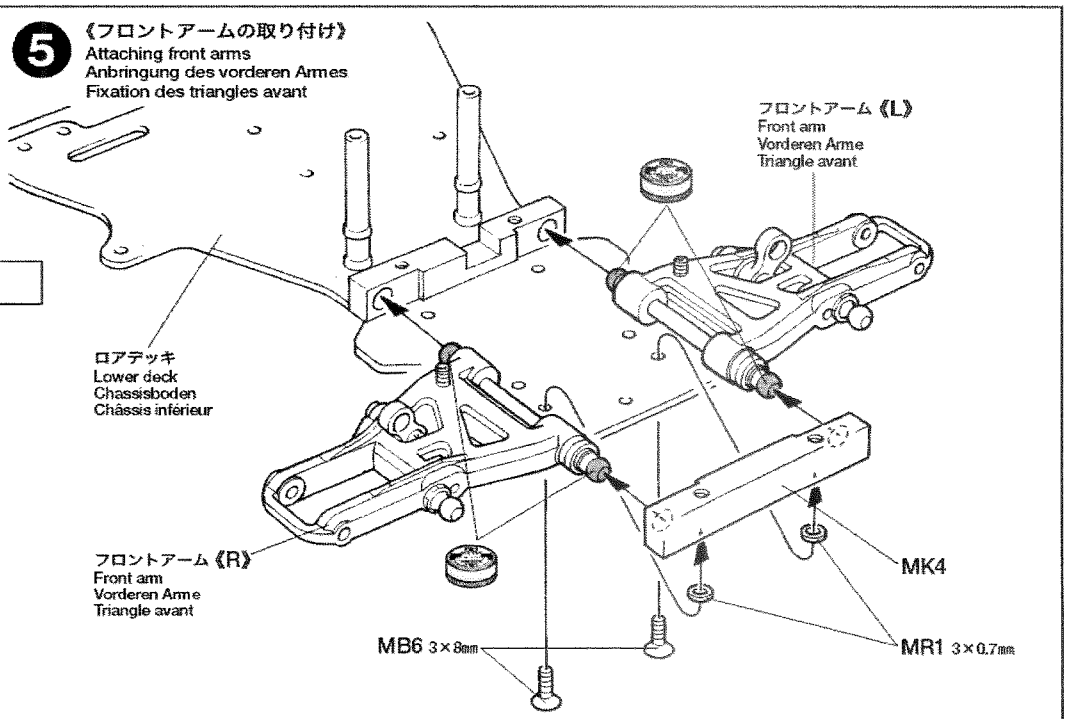
3 《リアアームの取り付け》
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



4 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vorderen Armes
Triangles avant



5 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



6 《ボールデフの組み立て》
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

- MA5 x1 2×25mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MC3 x1 2mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
- MF2 x2 850ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MF5 x2 デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff
- MF6 x1 デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
- MF7 x1 620スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
- MG1 x1 ロックナットホルダー
Lock nut holder
Sicherungsmuttern-Halter
Maintien d'écrou à flasques
- MJ3 x10 3mm軽質ボール
Ball
Kugel
Bille
- MH1 x2 デフジョイント(R)
Diff joint (right)
Differential-Gelenk (rechts)
Accouplement de différentiel (droit)
- MH2 x2 デフジョイント(L)
Diff joint (left)
Differential-Gelenk (links)
Accouplement de différentiel (gauche)

7 《フロントワンウェイの組み立て》
Front one-way differential
Vorderer Einweg-Differential
Différentiel unidirectionnel avant

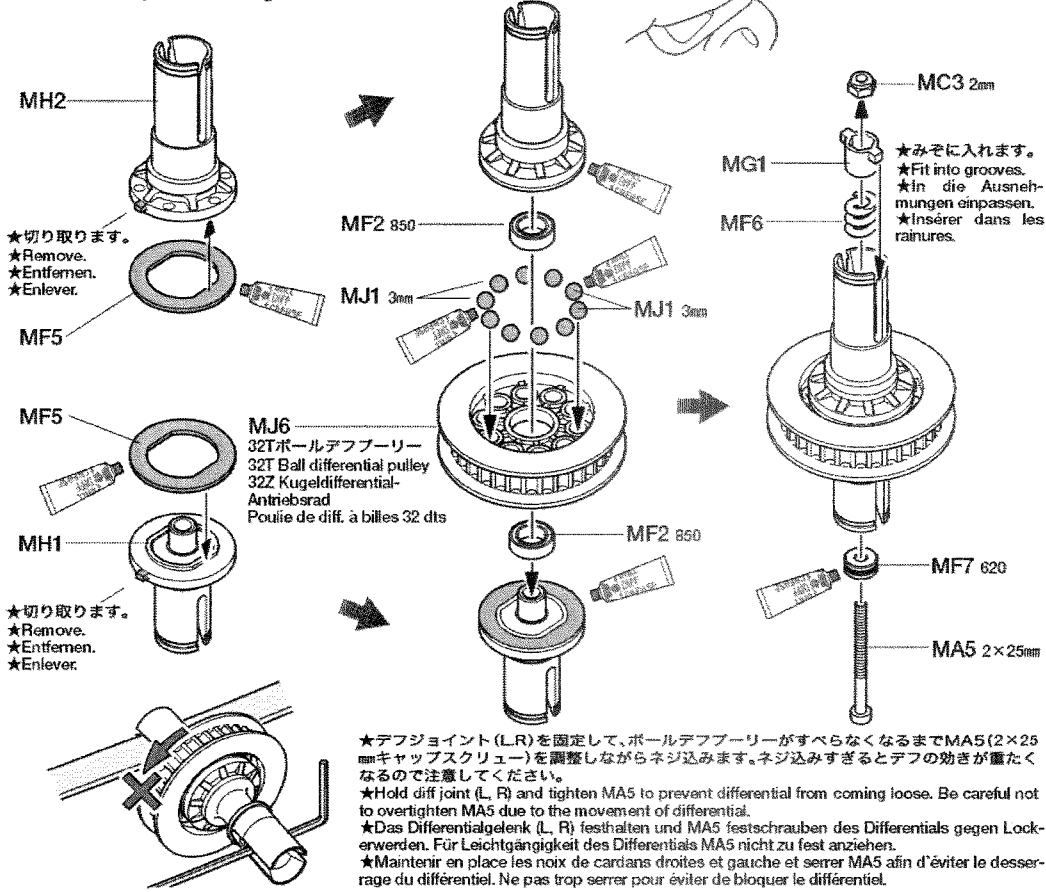
- MA6 x4 2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MH7 x1 フロントワンウェイハウジング(L)
Front one-way housing (left)
Gehäuse des Vorderer-Einweg (links)
Logement de roue unidirectionnel (gauche)
- MH8 x1 フロントワンウェイハウジング(R)
Front one-way housing (right)
Gehäuse des Vorderer-Einweg (rechts)
Logement de roue unidirectionnel (droite)

8 《リヤバルクヘッドの組み立て》
Rear bulkhead assembly
Zusammenbau der Hinteres Lagerschild
Assemblage de cloison arrière

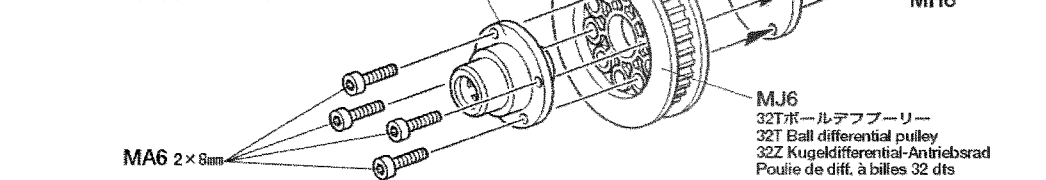
- MA3 x3 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MC1 x2 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MH5 x2 デフハウジングスペーサー
Diff-housing spacer
Distanzstück Diff-Gehäuse
Entretrois de carter de diff.

6 《ボールデフの組み立て》
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

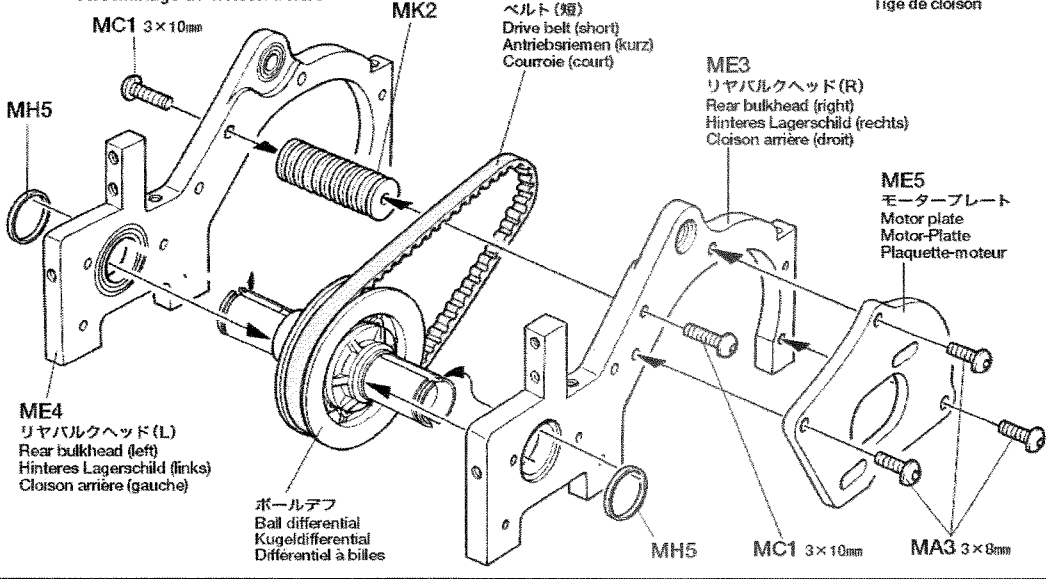
★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.



7 《フロントワンウェイの組み立て》
Front one-way differential
Vorderer Einweg-Differential
Différentiel unidirectionnel avant



8 《リヤバルクヘッドの組み立て》
Rear bulkhead assembly
Zusammenbau der Hinteres Lagerschild
Assemblage de cloison arrière



9 《リヤバルクヘッドの取り付け》
Attaching rear bulkhead
Einbau der Hinteres Lagerschild
Fixation de cloison arrière

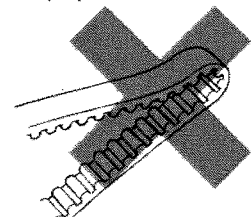
MB6 3×8mm六角皿ビス
×6 Screw Schraube Vis

10 《フロントバルクヘッドの取り付け》
Attaching front bulkhead
Einbau der Vorderes Lagerschild
Fixation de cloison avant

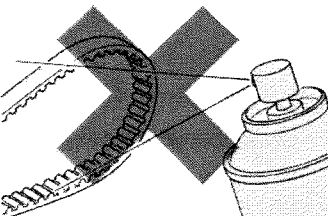
MB6 3×8mm六角皿ビス
×4 Screw Schraube Vis

《ドライブベルト》
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。
★Do not crimp or twist.
★Nicht knicken oder verdrehen.
★Ne pas plier ou vriller.



★シンナー、オイルをつけないでください。
★Do not apply any thinner or oil.
★Nicht mit Verdünnern oder Öl in Berührung bringen.
★Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



★ベルトの山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。
★When worn out or overstretched, replace.
★Ersetzen, wenn verschlissen oder überdehnt.
★Remplacer une courroie usée ou détendue.

11 《センターワンウェイの組み立て》
Center one-way unit
Zentral-Einweg
Roue unidirectionnel centrale

MG2 1ワンウェイスペーサー
×1 One-way spacer
Einweg-Distanzstück
Entretoise à sens unique

MG5 15Tプーリー
×2 Pulley
Rolle
Poulie

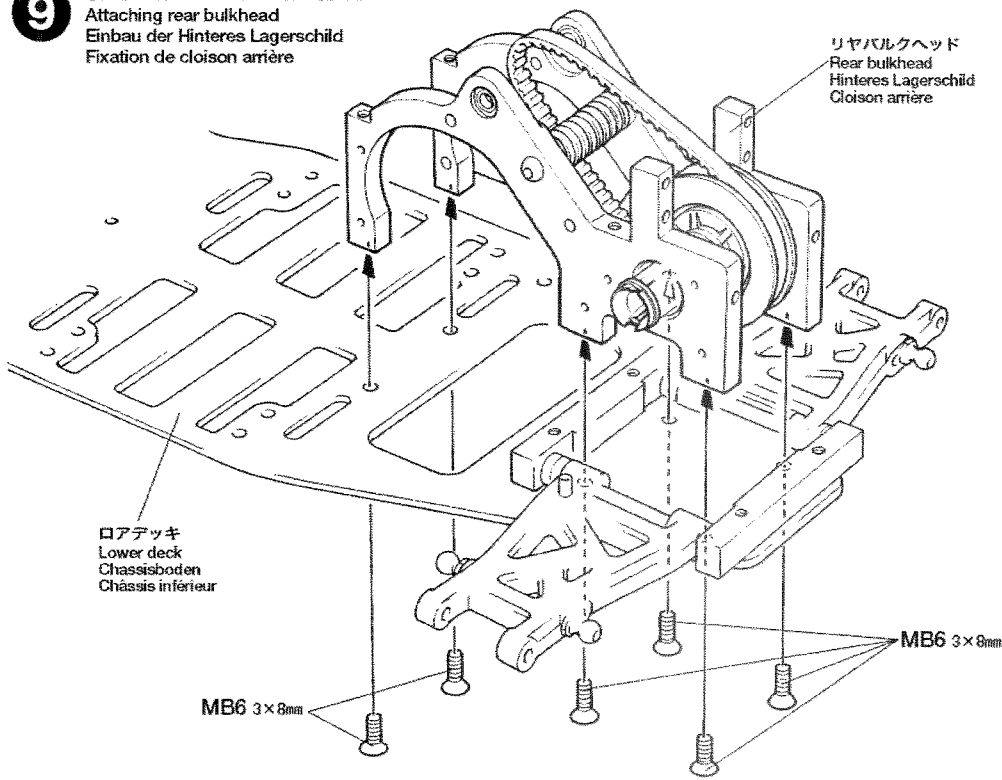
MF3 840ベアリング
×2 Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MM3 8mm O-ring
×2 O-ring
O-Ring
Joint torique

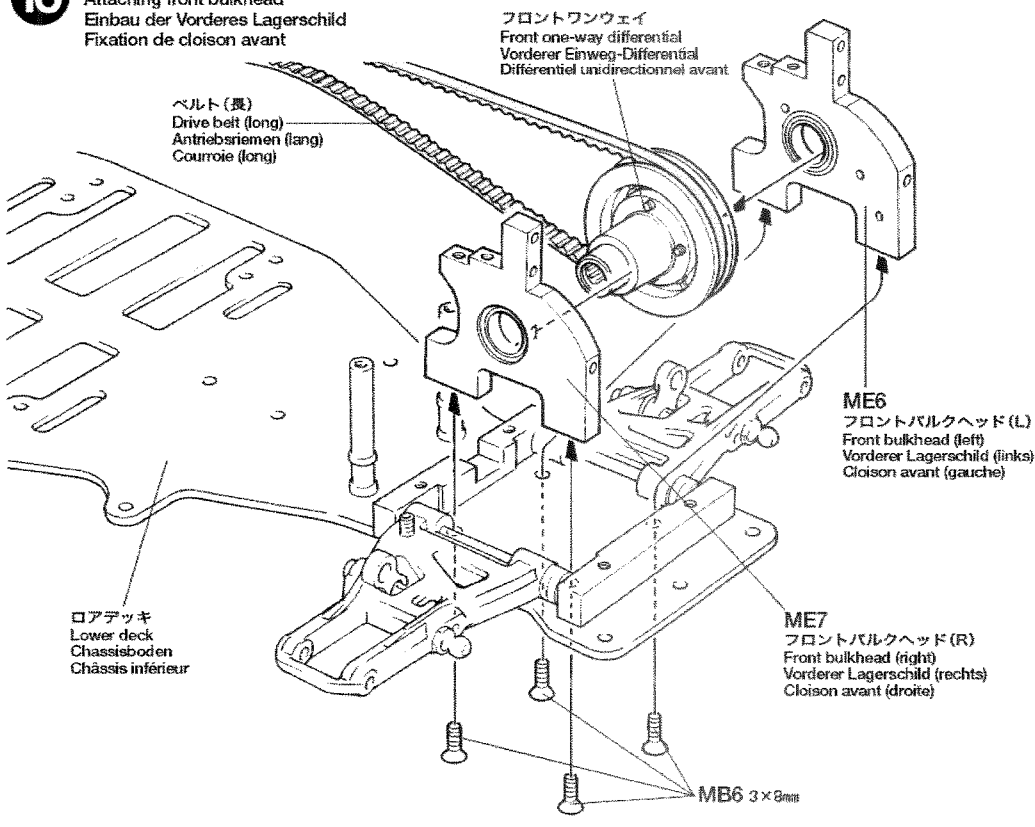
MH3 ×1 センターワンウェイハウジング
Center one-way housing
Gehäuse des Zentral-Einweg
Logement de roue unidirectionnel centrale

MH4 ×1 センタープーリーサポート
Center pulley support
Lager der zentralen
Riemenscheibe
Support de poulie centrale

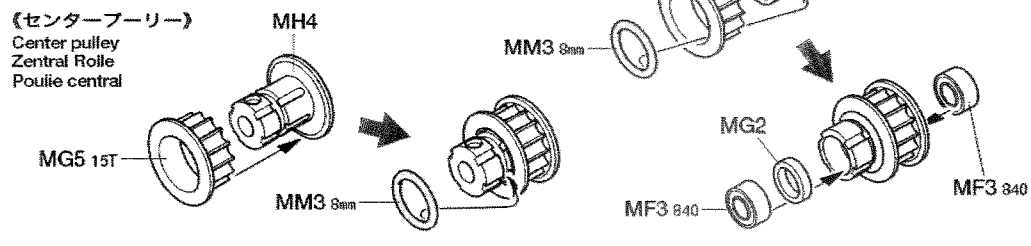
9 《リヤバルクヘッドの取り付け》
Attaching rear bulkhead
Einbau der Hinteres Lagerschild
Fixation de cloison arrière



10 《フロントバルクヘッドの取り付け》
Attaching front bulkhead
Einbau der Vorderes Lagerschild
Fixation de cloison avant



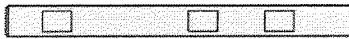
11 《センターワンウェイの組み立て》
Center one-way unit
Zentral-Einweg
Roue unidirectionnel centrale



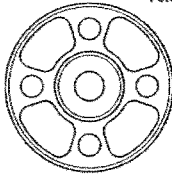
12 《センターワンウェイの取り付け》
Attaching center one-way unit
Einbau der Zentral-Einweg
Installation de la roue unidirectionnel centrale

3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MC2 ×2



MG4 ×1 センターシャフト
Center shaft
Zentralwelle
Axe central



MH6 ×1
スパーギヤハブ
Spur gear hub
Stirnradnabe
Moyeu de pignon
intermédiaire

13 《スタビライザーの組み立て》
Stabilizer
Stabilisator
Barre stabilisatrice

3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MC2 ×4



スタビエンド
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémités de barre
stabilisatrice

MP6 ×4

ML2 ×1
フロントスタビライザー
(ミディアム・黄)
Front stabilizer
(medium/yellow)
Vorderer Stabilisator
(mittel/gelb)
Barre stabilisatrice avant
(moyenne/jaune)

ML5 ×1
リアスタビライザー
(ミディアム・黄)
Rear stabilizer
(medium/yellow)
Hinterer Stabilisator
(mittel/gelb)
Barre stabilisatrice arrière
(moyenne/jaune)

★スタビライザーはミディアム・黄 (ML2、ML5) を標準として取り付けてください。
★Use stabilizer medium-yellow (ML2, ML5) for standard setting.
★Benutzen Sie den Stabilisator mittel-gelb (ML2, ML5) für die Normaleinstellung.
★Utiliser la barre stabilisatrice medium-jaune (ML2, ML5) pour le réglage standard.

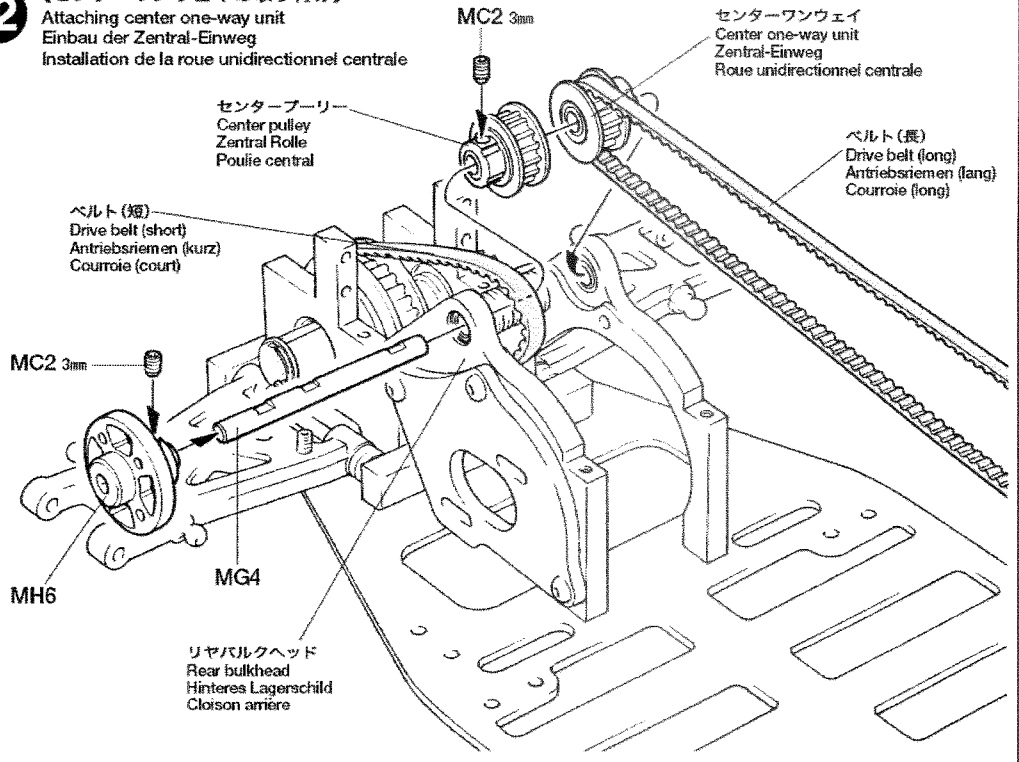
14 《リアスタビライザーの取り付け》
Attaching rear stabilizer
Anbringung des hinteren Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice arrière

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC1 ×2

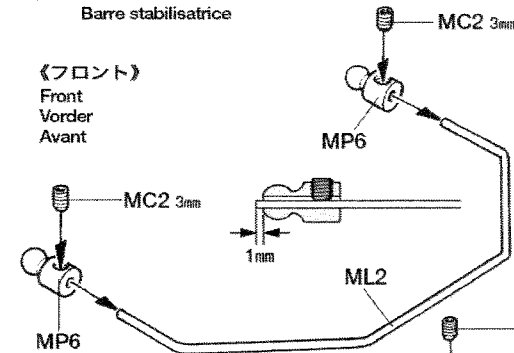


12 《センターワンウェイの取り付け》
Attaching center one-way unit
Einbau der Zentral-Einweg
Installation de la roue unidirectionnel centrale

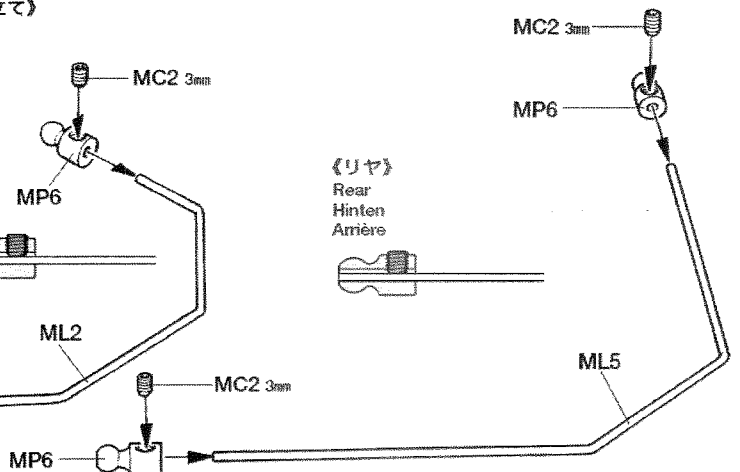


13 《スタビライザーの組み立て》
Stabilizer
Stabilisator
Barre stabilisatrice

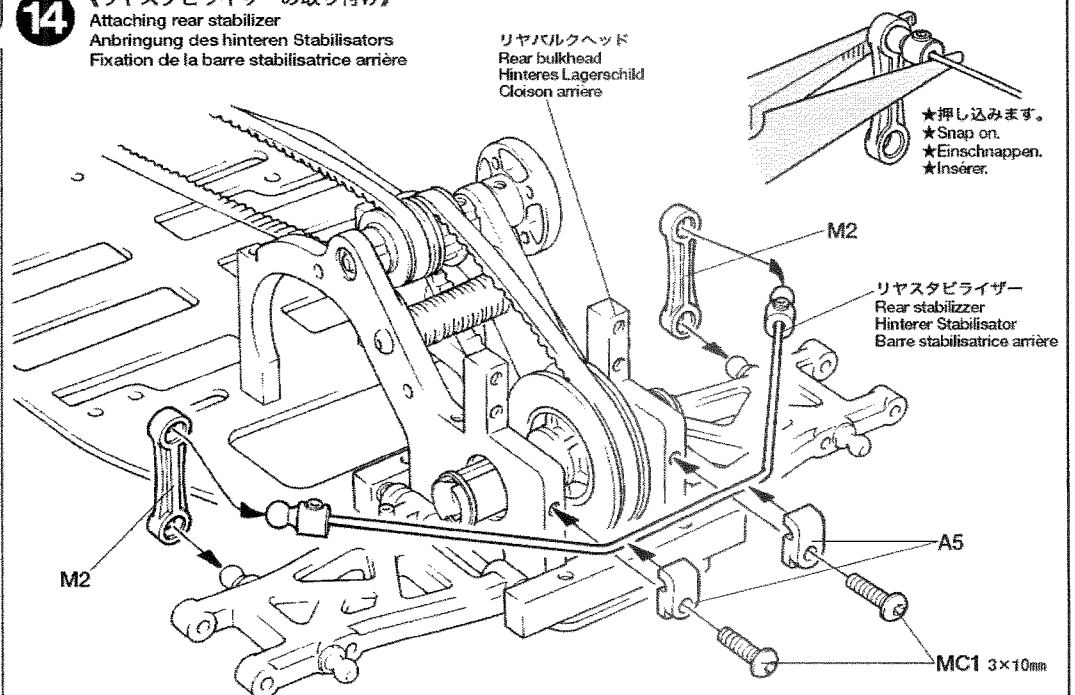
《フロント》
Front
Vorder
Avant






《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière




14 《リアスタビライザーの取り付け》
Attaching rear stabilizer
Anbringung des hinteren Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice arrière

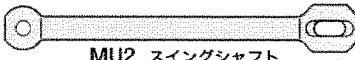


15 《フロントスタビライザーの取り付け》
Attaching front stabilizer
Anbringung des Vorderer Stabilisator
Fixation de la barre stabilisatrice avant

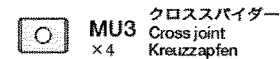
-  **MC1** ×2
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MG3** ×2
ワンウェイジョイント
One-way joint
Einweg-Halter
Joint à sens unique
-  **MM7** ×2
3mm O-ring (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

16 《ユニバーサルシャフトの組み立て》
Universal shaft
Gelenkwelle
Cardan articulé

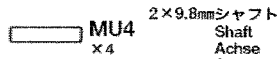
-  **MU1** ×4
3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



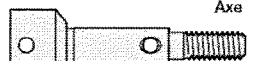
MU2 ×4
スイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe



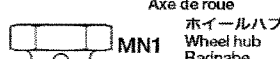
MU3 ×4
クロスジョイント
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé



MU4 ×4
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MU5 ×4
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MN1 ×4
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue



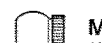



MN2 ×4
8mm O-ring (大)
O-ring (large)
O-Ring (groß)
Joint torique (grande)



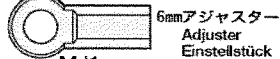
MN3 ×4
2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

17 《リアアクスルの組み立て》
Rear axle
Hinterachse
Essieux arrière

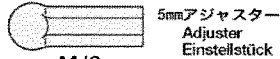
-  **MA2** ×2
3×12mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MF1** ×4
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **MP2** ×2
6×6.5mmボールナット
Ball nut
Kugelnut
Ecrin à rotule
-  **MP3** ×2
5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelnut-Mutter
Ecrin-connecteur à rotule



MS1 ×2
3×38mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

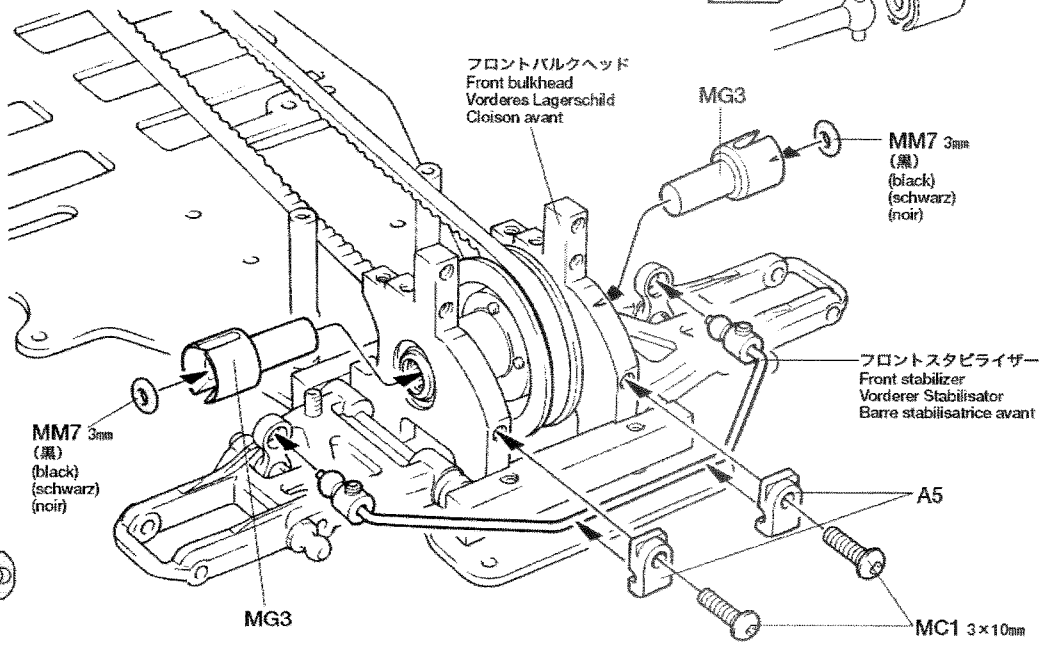


MJ1 ×2
6mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



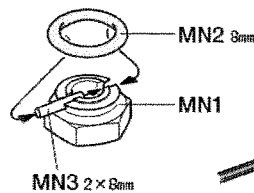
MJ2 ×2
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

15 《フロントスタビライザーの取り付け》
Attaching front stabilizer
Anbringung des Vorderer Stabilisator
Fixation de la barre stabilisatrice avant

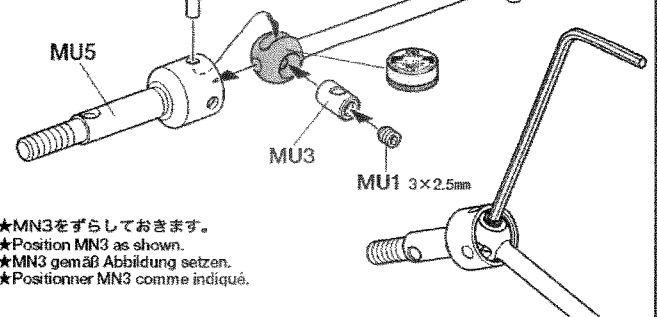


16 《ユニバーサルシャフトの組み立て》
Universal shaft
Gelenkwelle
Cardan articulé

《ホイールハブ》
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

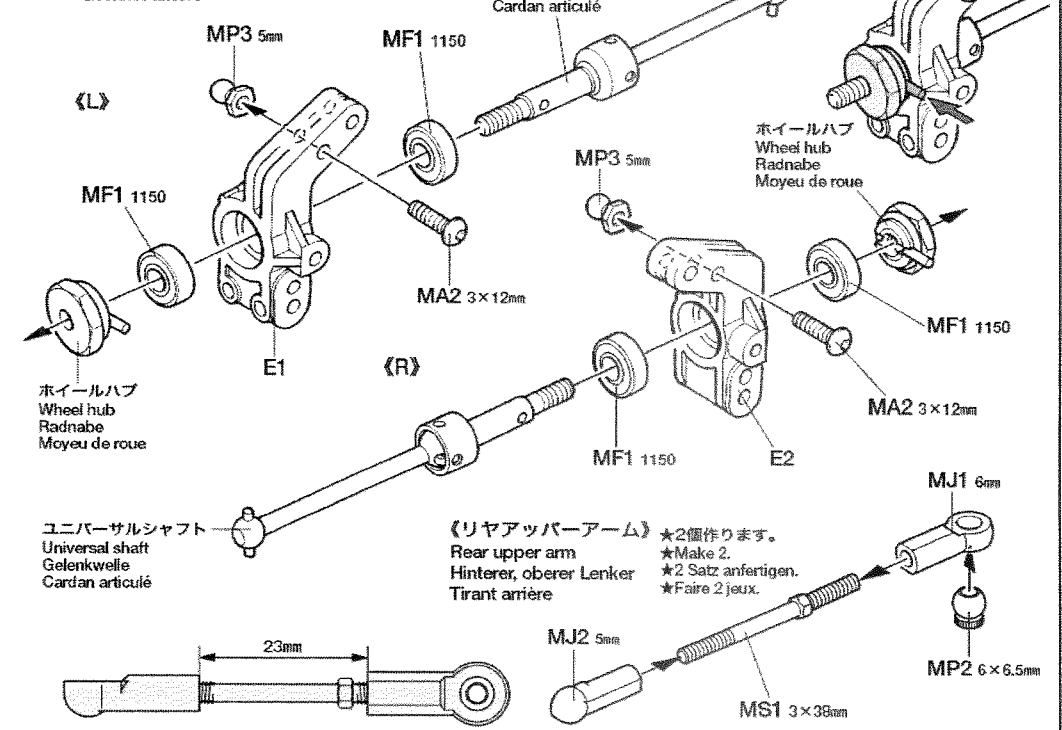


★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



★MN3をずらしておきます。
★Position MN3 as shown.
★MN3 gemäß Abbildung setzen.
★Positionner MN3 comme indiqué.




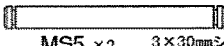
17 《リアアクスルの組み立て》
Rear axle
Hinterachse
Essieux arrière



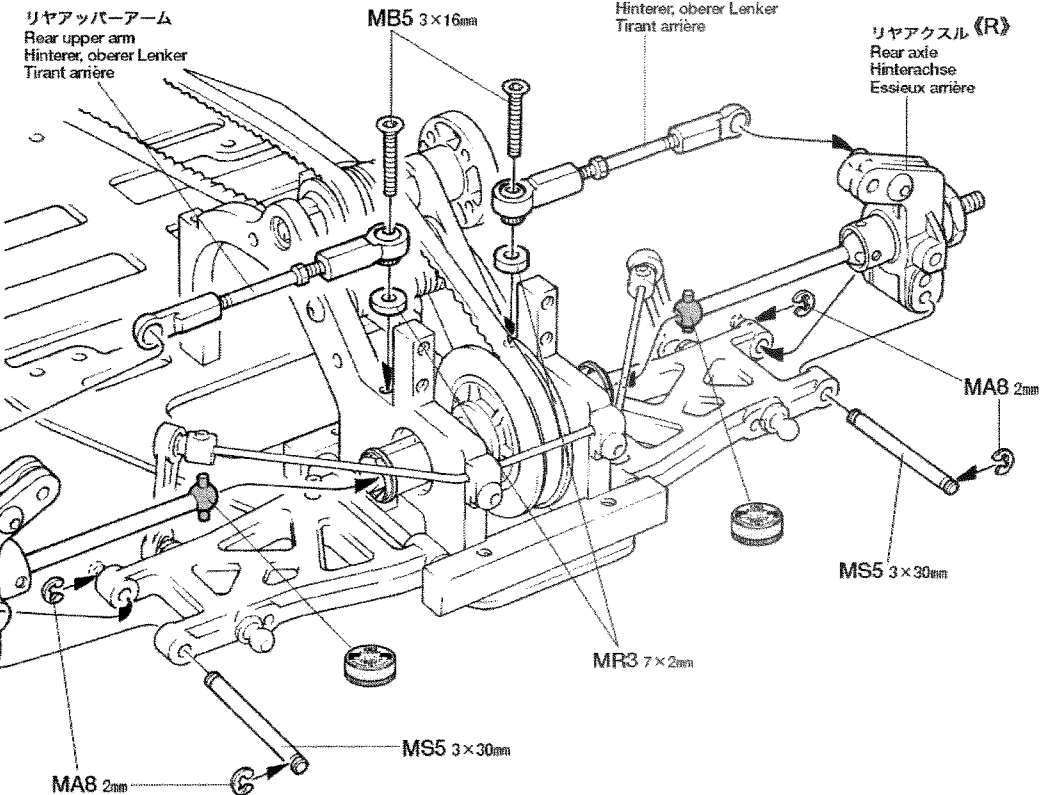
《リアアッパーアーム》
Rear upper arm
Hinterer, oberer Lenker
Tirant arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.




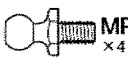

18 《リヤアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

-  **MA8** ×4
2mm E-Ring
E-Ring
Circlip
-  **MB5** ×2
3×16mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MR3** ×2
7×2mm スペース
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **MS5** ×2
3×30mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

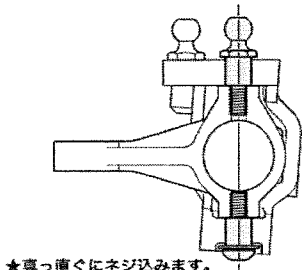
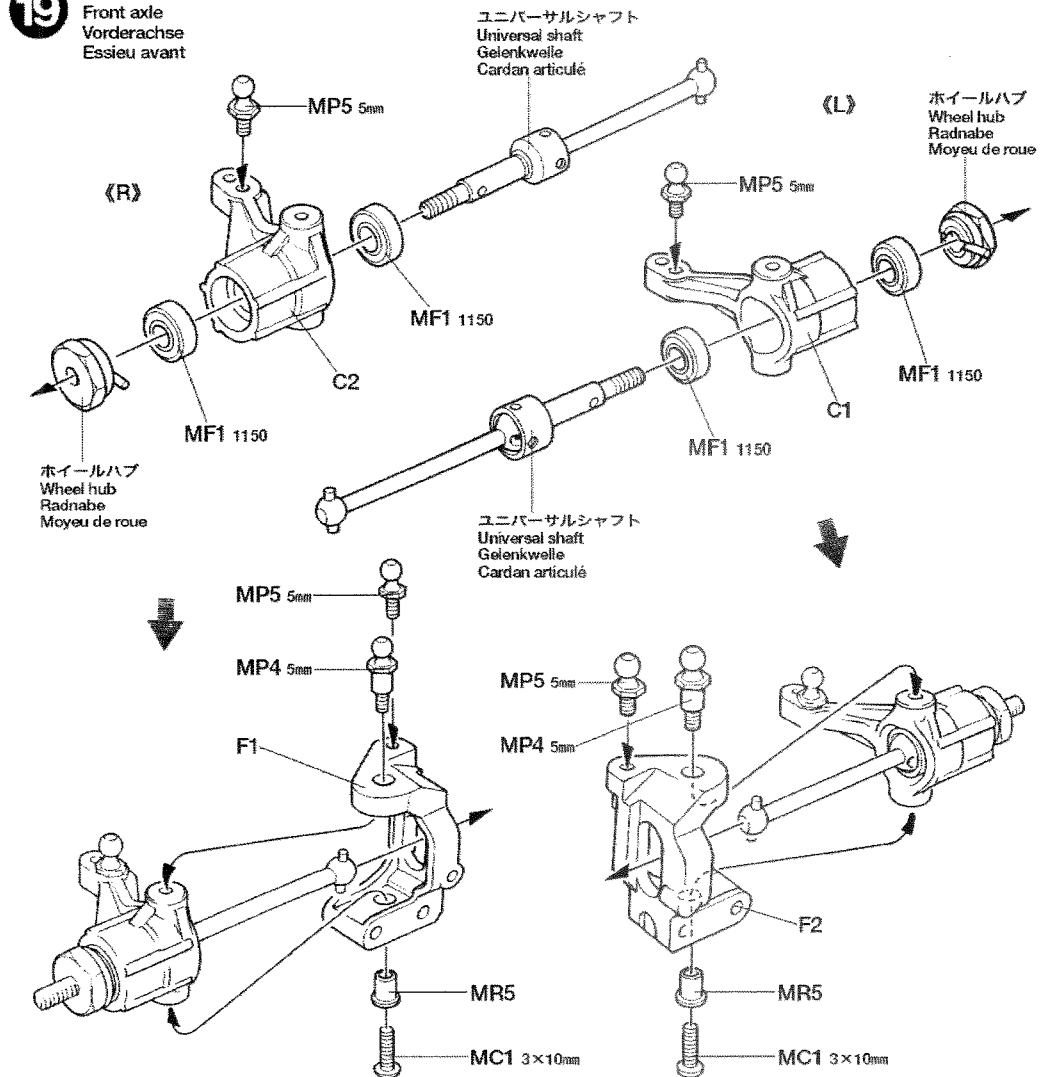
18 《リヤアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



19 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant

-  **MC1** ×2
3×10mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **MR5** ×2
フランジパイプ
Flanged tube (short)
Kragenrohr (kurz)
Tube à flasque (court)
-  **MP4** ×2
5mm ビローボールキングピン
Ball-head king pin
Kugelkopf-Drehzapfen
Rotule déportée
-  **MP5** ×4
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
-  **MF1** ×4
1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

19 《フロントアクスルの組み立て》
Front axle
Vorderachse
Essieu avant



★真っ直ぐにネジ込みます。
★Screw in as shown.
★Wie abgebildet zusammenschrauben.
★Visser comme montré.

タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

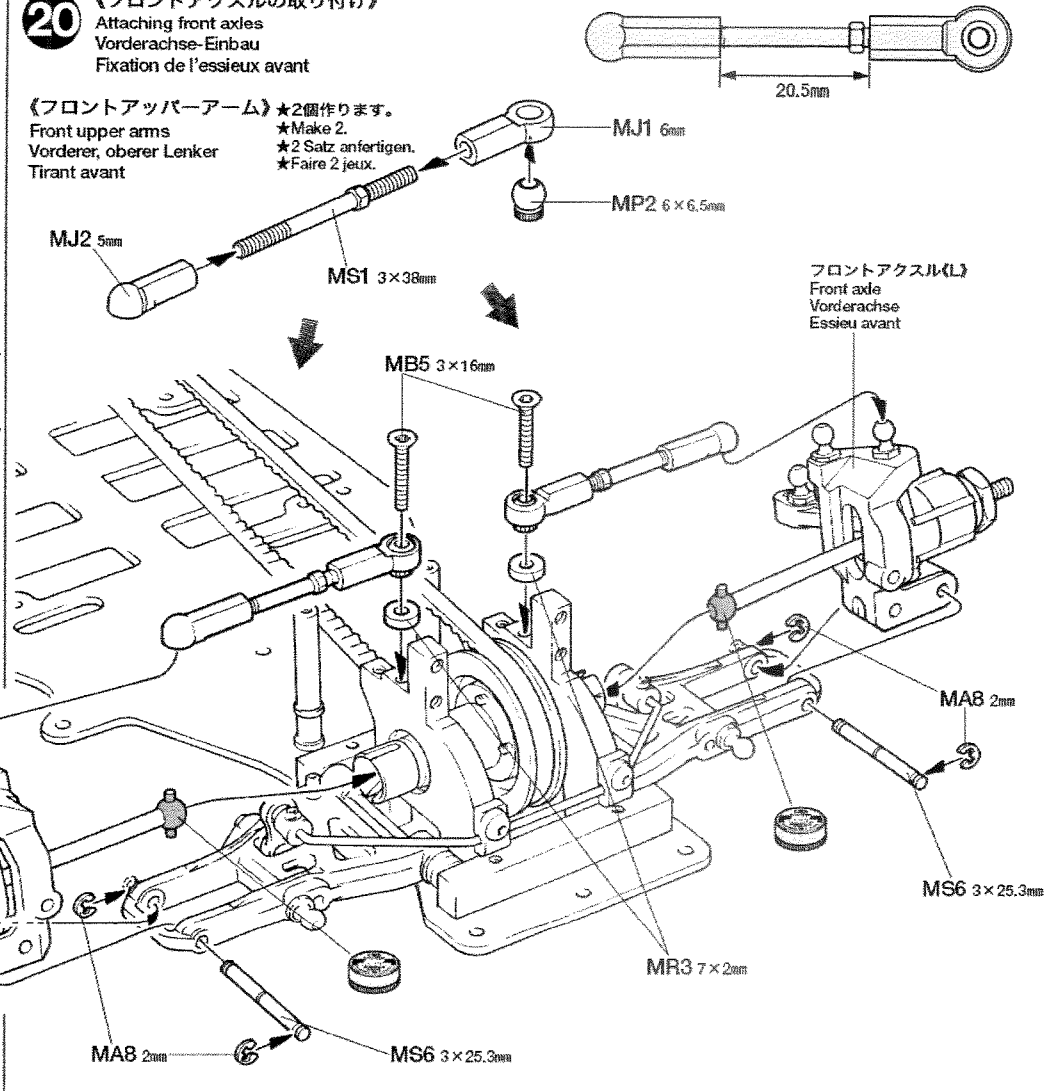
20 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieux avant

- MA8** ×4 2mmEリング
E-Ring
Circlip
- MB5** ×2 3×16mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MR3** ×2 7×2mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MP2** ×2 6×6.5mmボールナット
Ball nut
Kugelpkopfmutter
Ecrou à rotule
- MS1** ×2 3×38mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- MS6** ×2 3×25.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MJ1** ×2 6mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

- MJ2** ×2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

20 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front axles
Vorderachse-Einbau
Fixation de l'essieux avant

《フロントアッパーアーム》★2個作ります。
Front upper arms
Vorderer, oberer Lenker
Tirant avant
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



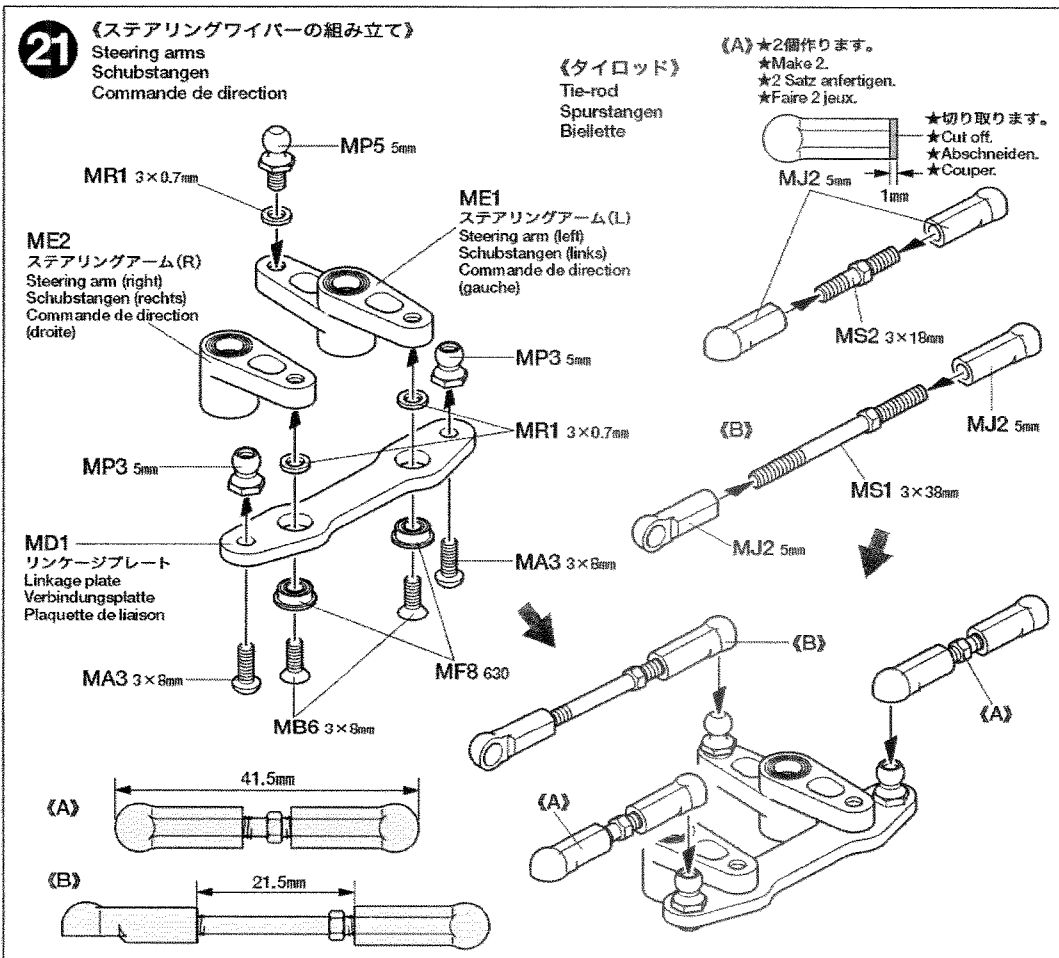
21 《ステアリングワイバーの組み立て》
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction

- MA3** ×2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB6** ×2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MF8** ×2 630フランジベアリング
Flanged ball bearing
Flansch-Kugellager
Roulement à flasque
- MP3** ×2 5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugellkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- MP5** ×1 5mmピローボール
Ball connector
Kugellkopf
Connecteur à rotule
- MR1** ×3 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MS1** ×1 3×38mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- MS2** ×2 3×18mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- MJ2** ×6 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

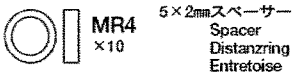
21 《ステアリングワイバーの組み立て》
Steering arms
Schubstangen
Commande de direction

《タイロッド》
Tie-rod
Spurstangen
Biellette

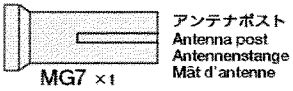
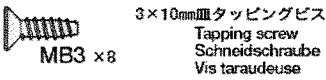
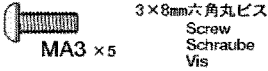
《A》★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.
★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.



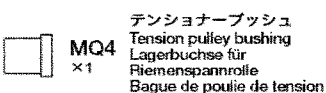
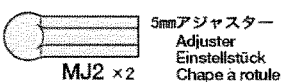
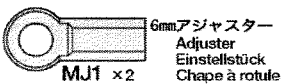
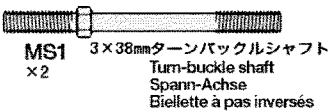
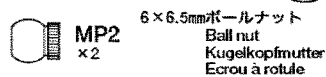
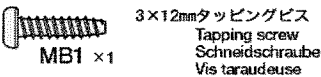
22 《ステアリングワイバーの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres
d'accouplement



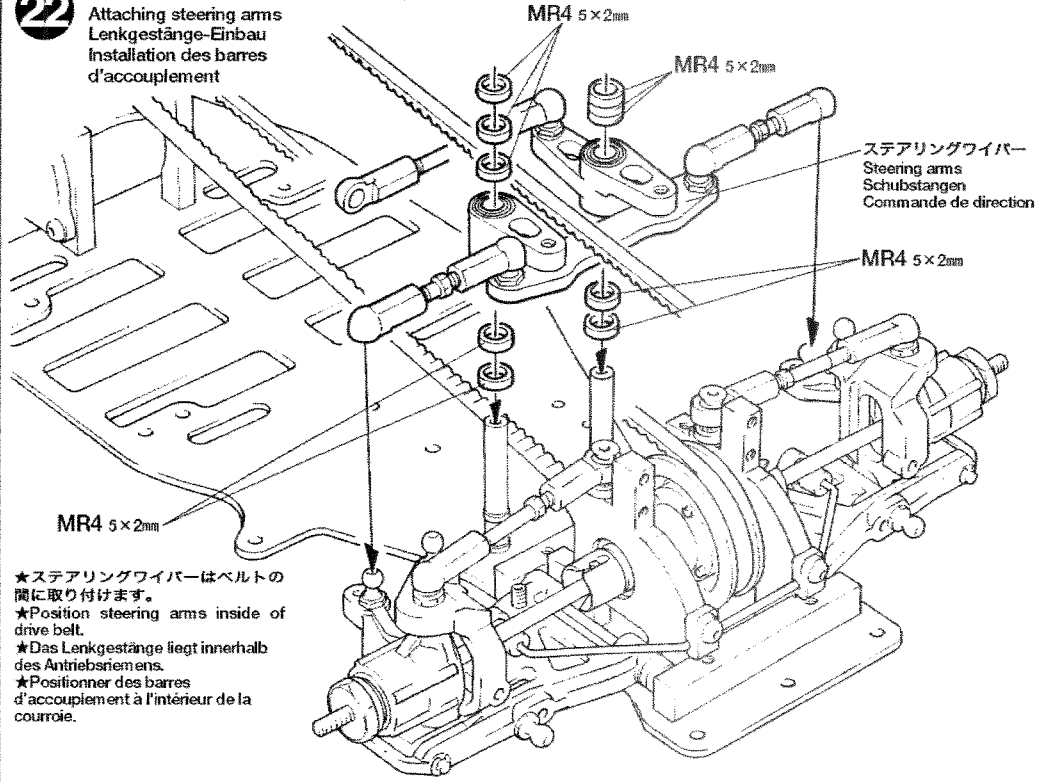
23 《アッパーデッキの取り付け》
Attaching upper deck
Einbau des oberen Decks
Installation de la platine sup-
érieure



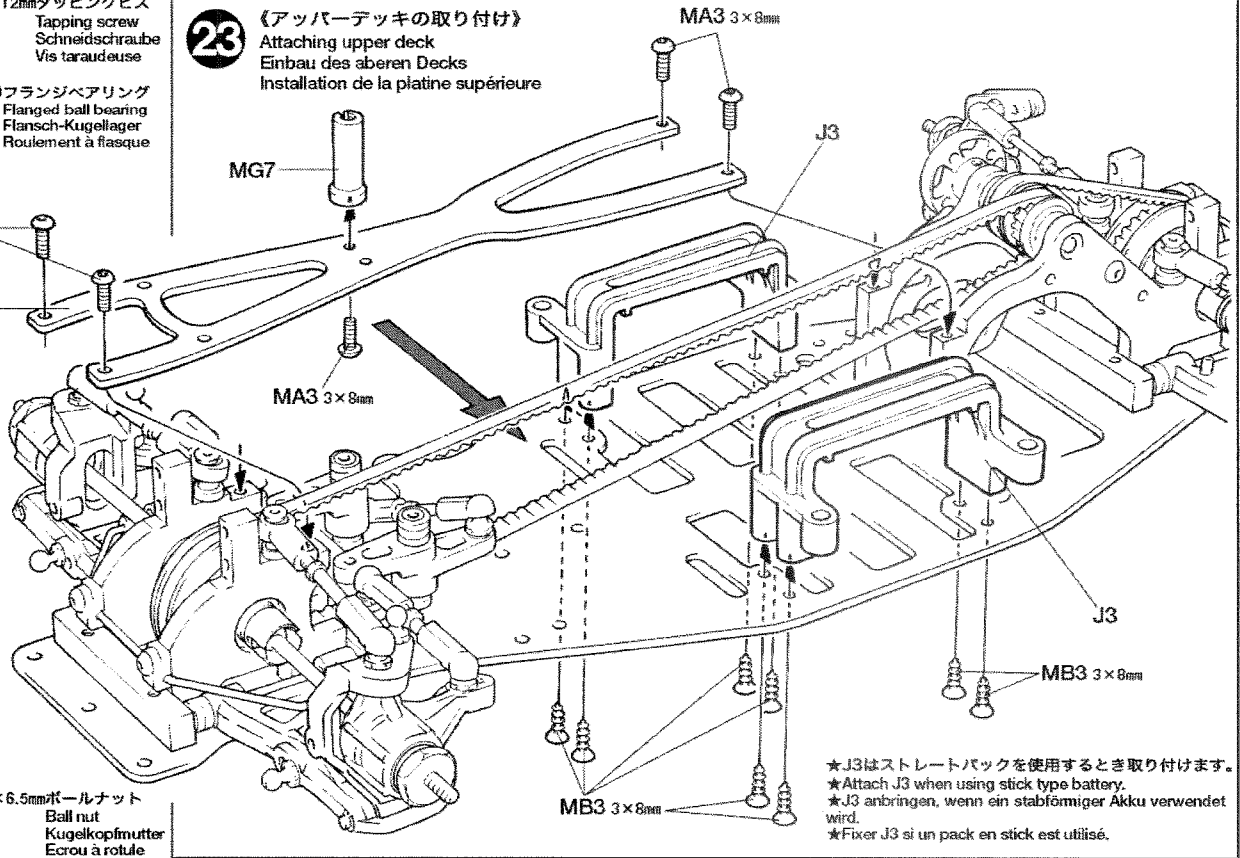
24 《トルクロッドの組み立て》
Torque rod
Schubstrebe
Renforts de triangulation



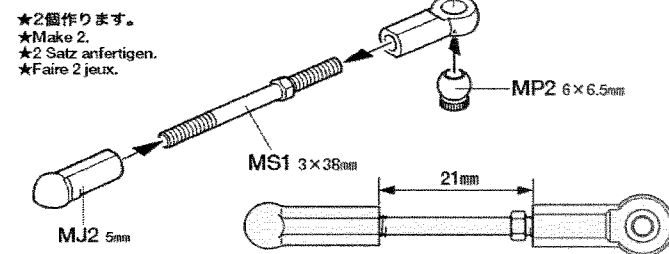
22 《ステアリングワイバーの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres
d'accouplement



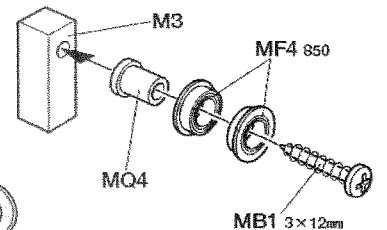
23 《アッパーデッキの取り付け》
Attaching upper deck
Einbau des oberen Decks
Installation de la platine supérieure



24 《トルクロッドの組み立て》
Torque rod
Schubstrebe
Renforts de triangulation

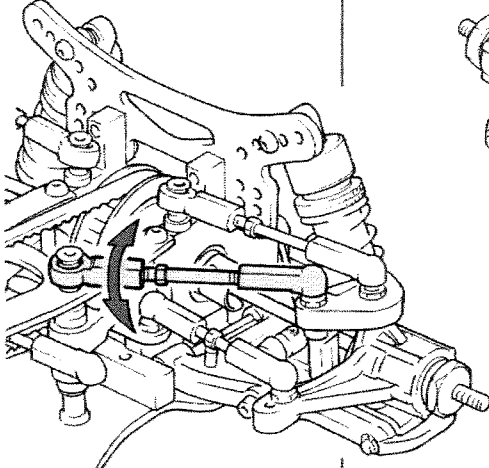


《テンショナー》
Tension pulley
Riemenspannrolle
Poulie de tension



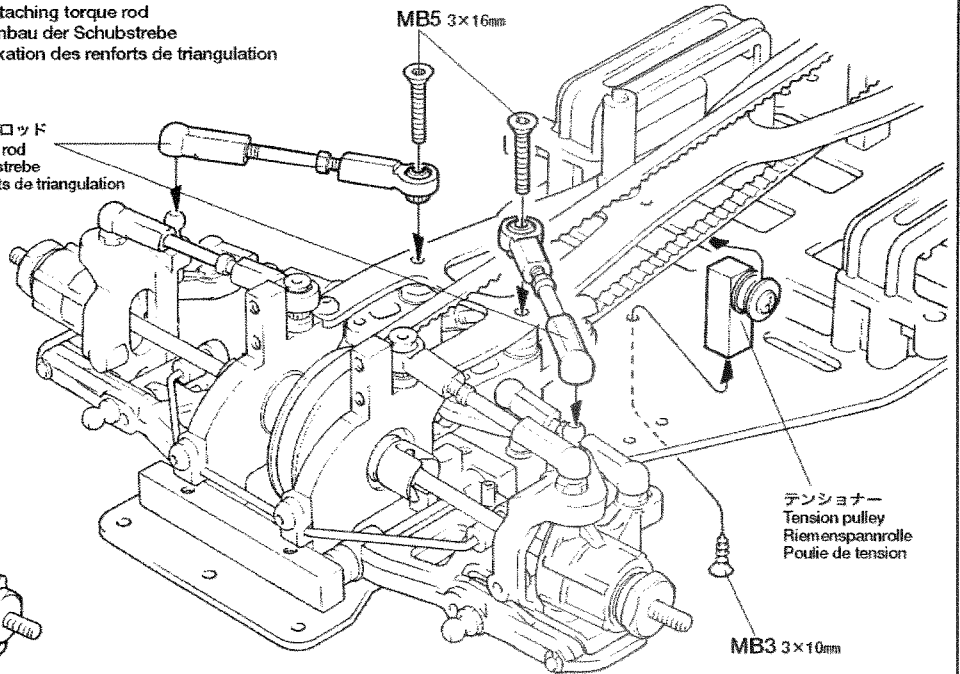
25 《トルクロッドの取り付け》
Attaching torque rod
Einbau der Schubstrebe
Fixation des renforts de triangulation

- 3×10mm 叩きビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB3 ×1
- 3×16mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MB5 ×2



25 《トルクロッドの取り付け》
Attaching torque rod
Einbau der Schubstrebe
Fixation des renforts de triangulation

トルクロッド
Torque rod
Schubstrebe
Renforts de triangulation



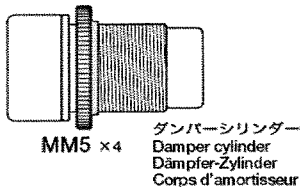
テンショナー
Tension pulley
Riemenspannrolle
Poutie de tension

MB3 3×10mm

★軽く動くように長さを調整してください。
★Adjust rod length for smooth movement.
★Die Länge der Spurstange wird durch Drehen des Einstellstücks angepaßt.
★Régler pour assurer la liberté de mouvement.

26 《ダンパーの組み立て 1》
Damper cylinder 1
Dämpfer-Zylinder 1
Corps d'amortisseur 1

- MA8 2mm Eリング
E-Ring
Circlip
×8
- MS3 4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston
- MM2 3mm Oリング(シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone
×4

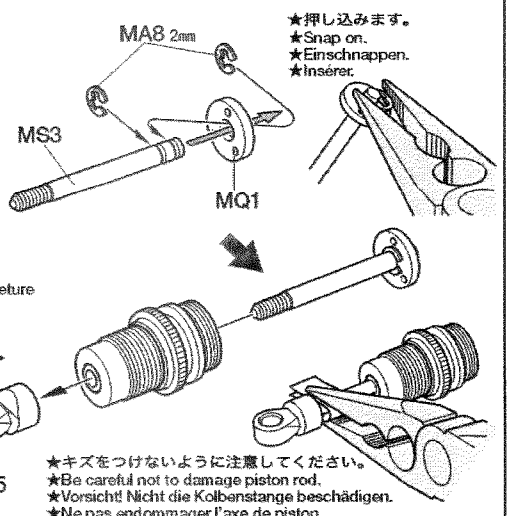
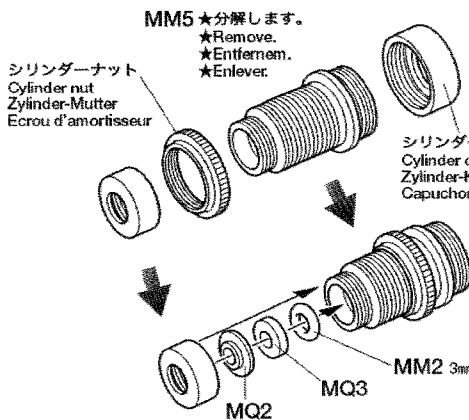


- MM5 4 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur
- MQ1 4 ピストン
Piston
Kolben
- MQ2 4 ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe
- MQ3 4 テフロンスパース
Damper spacer
Dämpfer-Distanzring
Entroise d'amortisseur

27 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- MM1 4 ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane
- MM4 4 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

26 《ダンパーの組み立て 1》
Damper cylinder 1
Dämpfer-Zylinder 1
Corps d'amortisseur 1



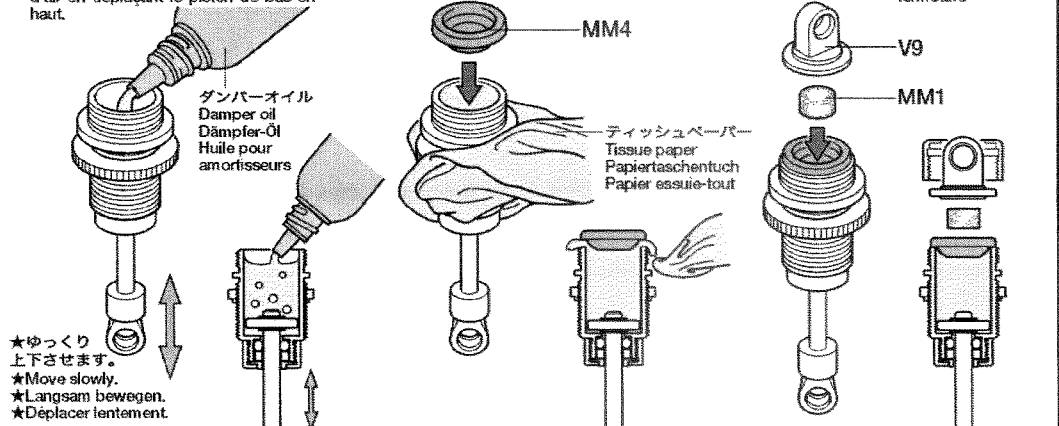
★キズをつけないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

27 《ダンパーオイルの入れ方》
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。
3. Tighten up cylinder cap.
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.
3. Serrer le capuchon de la fermeture.



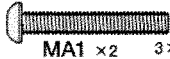
★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

28 《ダンパーの組み立て 2》
 Damper cylinder 2
 Dämpfer-Zylinder 2
 Corps d'amortisseur 2



MM6 x4 コイルスプリング
 Coil spring
 Spiralfeder
 Ressort hélicoïdal

29 《ダンパーステーの組み立て》
 Damper stay
 Dämpferstrebe
 Support d'amortisseur



MA1 x2 3x20mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



3x12mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis



MP3 x4 5mmビローボールナット
 Ball connector nut
 Kugellkopf-Mutter
 Ecrou-connecteur à rotule



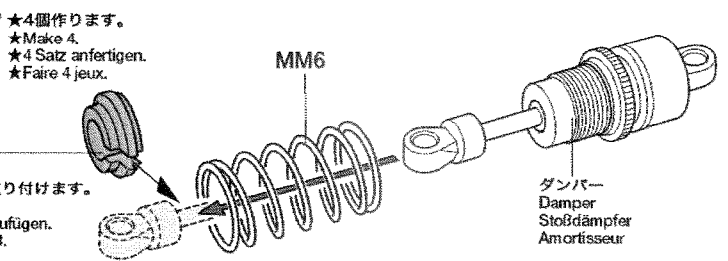
MR2 x10 7x3mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise

30 《リヤダンパーの取り付け》
 Attaching rear dampers
 Einbau der hinteren Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs arrière



MC1 x4 3x10mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis

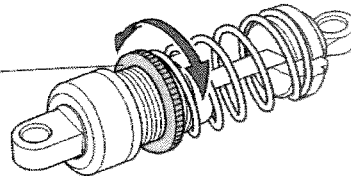
28 《ダンパーの組み立て 2》★4個作ります。
 Damper cylinder 2
 Dämpfer-Zylinder 2
 Corps d'amortisseur 2



★コイルスプリングをちぢめてV3を取り付けます。
 ★Compress spring to attach V3.
 ★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.
 ★Comprimer le ressort pour attacher V3.

シリンダーナットの調整
 Cylinder nut adjustment
 Zylinder-Mutter-Einstellung
 Adjustement d'ecrou d'amortisseur

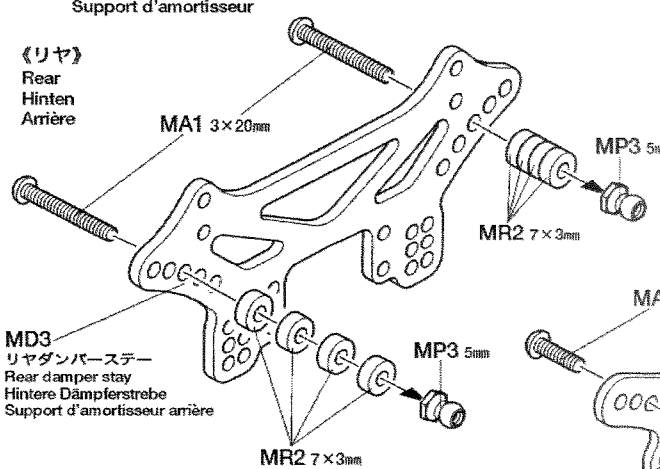
シリンダーナット
 Cylinder nut
 Zylinder-Mutter
 Ecrou d'amortisseur



★シリンダーナットを回してスプリングの張さを調整します。
 ★Adjust spring tension by rotating cylinder nut.
 ★Die Länge der Feder wird durch Drehen des Zylinder-Mutter angepaßt.
 ★Régler la tension en modifiant la position d'ecrou d'amortisseur.

29 《ダンパーステーの組み立て》
 Damper stay
 Dämpferstrebe
 Support d'amortisseur

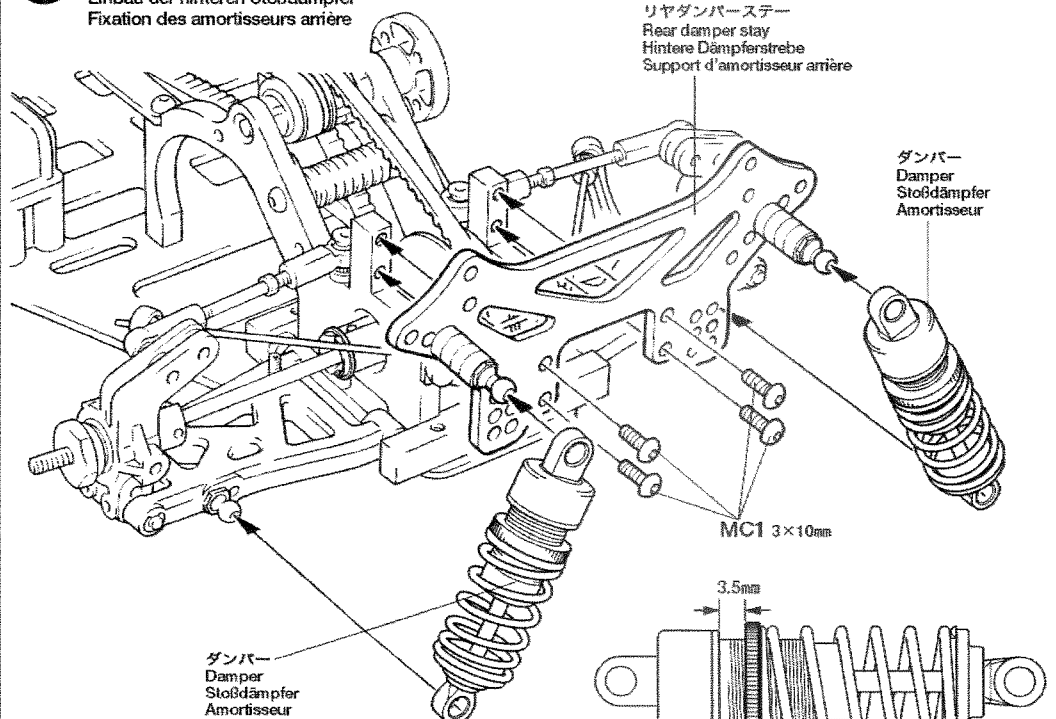
《リヤ》
 Rear
 Hinten
 Arrière



《フロント》
 Front
 Vorder
 Avant

MD4
 フロントダンパーステー
 Front damper stay
 Vordere Dämpferstrebe
 Support d'amortisseur avant

30 《リヤダンパーの取り付け》
 Attaching rear dampers
 Einbau der hinteren Stoßdämpfer
 Fixation des amortisseurs arrière

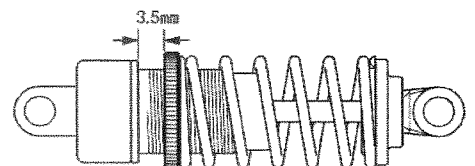


リヤダンパーステー
 Rear damper stay
 Hintere Dämpferstrebe
 Support d'amortisseur arrière

ダンパー
 Damper
 Stoßdämpfer
 Amortisseur

MC1 3x10mm

ダンパー
 Damper
 Stoßdämpfer
 Amortisseur



OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
 別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を実現。9種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。
 ★キット付属のダンパーオイルは #400です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

31 《フロントダンパーの取り付け》
Attaching front dampers
Einbau des vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

MC1 x4
3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

32 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

MA3 x2
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB6 x2
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

MC2 x1
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MR6 x2
3mm皿ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MG6 x1
40Tピニオンギヤ
40T Pinion gear
40Z Motorritzel
Pignon moteur 40 dents

MD2 x1
スパールホルダー
Spur holder
Spornhalterung
Support de couronne

《ギヤ比》

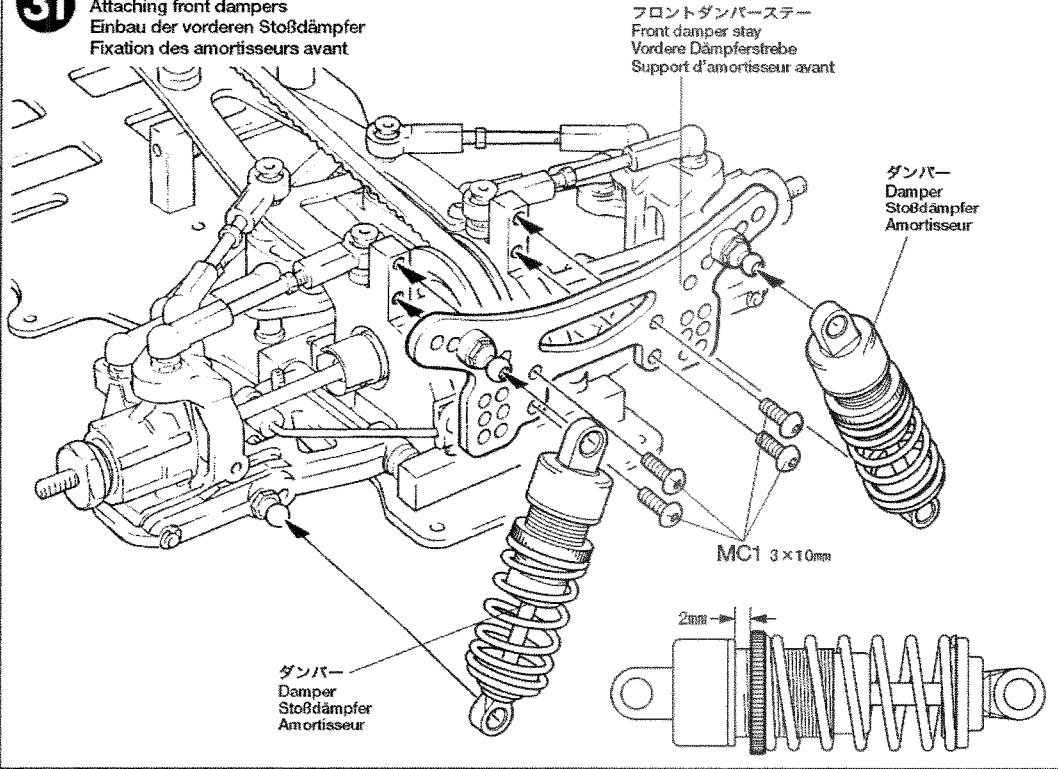
Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

★搭載するモーター、コースレイアウト等に
合わせてスパール、ピニオンギヤの歯数(ギヤ
比)をセッティングしてください。
★Select gear ratio according to the motor
used or running surface condition.
★Wählen Sie die Getriebeübersetzung ent-
sprechend dem eingesetzten Motor und dem
Fahrbahnbelag.
★Choisir le rapport de pignonerie en fonction
du moteur ou du type de piste.

ピニオン Pinion gear	スパールギヤ/ Spur gear		
	112T	120T	128T
25T	—	—	10.92
26T	—	—	10.50
27T	—	—	10.11
28T	—	—	9.75
29T	—	—	9.42
30T	—	—	9.10
31T	—	8.26	8.81
32T	—	8.00	8.53
33T	—	7.76	—
34T	—	7.53	—
35T	—	7.31	—
36T	—	7.11	—
37T	—	6.92	—
38T	—	6.74	—
39T	6.13	6.56	—
40T	5.97	6.40	—
41T	5.83	—	—
42T	5.69	—	—
43T	5.56	—	—
44T	5.43	—	—
45T	5.31	—	—
46T	5.19	—	—
47T	5.08	—	—
48T	4.98	—	—

計算式
Formula
スパールギヤ歯数×32
Spur gear teeth
ピニオンギヤ歯数×15
Pinion gear teeth : 1

31 《フロントダンパーの取り付け》
Attaching front dampers
Einbau des vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

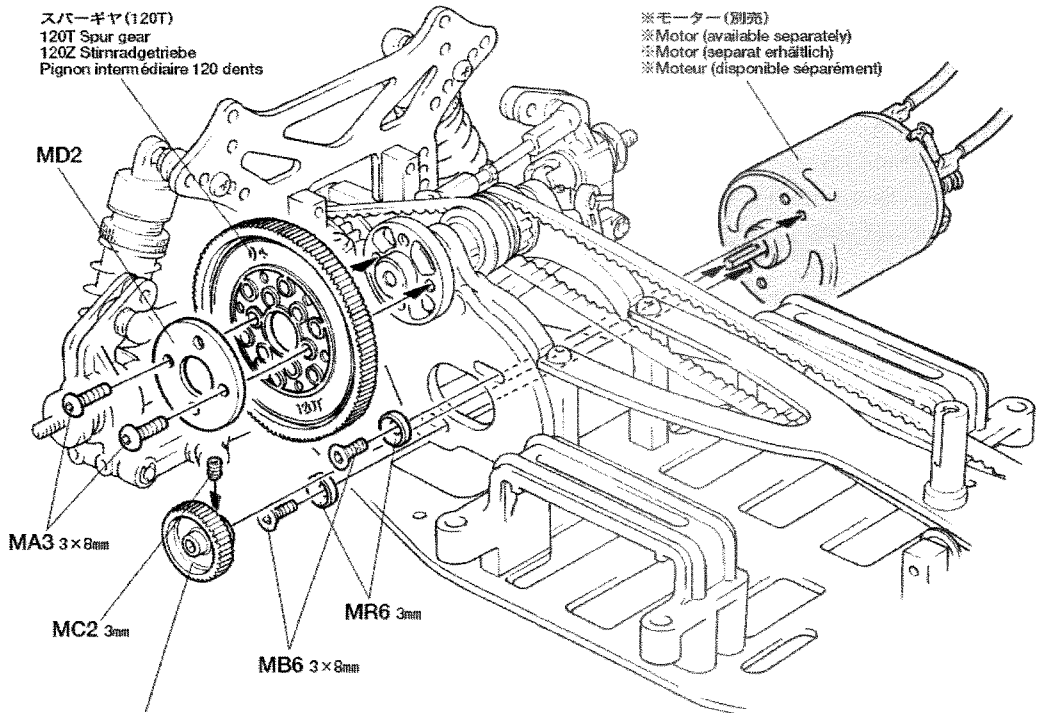


32 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

★スパールギヤは取り付けするモーターに合わせて選んでください。
★Select spur gear according to the motor used.
★Wählen Sie das Antriebszahnrad entsprechend dem verwendeten Motor.
★Choisir du pignon intermédiaire en fonction de la moteur choisie.

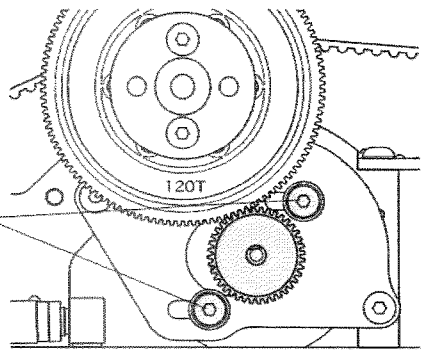
スパールギヤ(120T)
120T Spur gear
120Z Stirradgetriebe
Pignon intermédiaire 120 dents

※モーター(別売)
※Motor (available separately)
※Motor (separat erhältlich)
※Moteur (disponible séparément)



MG6 40T
★モーターのギヤ比に合わせてピニオンギヤを
使用するとき、04モジュール(別売)の物を使用
してください。
★Optional 0.4 module pinion gears can be used
(available separately).
★Wahlweise können Riemschiben mit Modul
0,4 verwendet werden (getrennt erhältlich).
★Des pignons module 0,4 optionnels peuvent être
installés (disponible séparément).

★ビス(MB6)をゆるめて、モーターを移動してギヤが
軽くなるようにすまを調節します。
★Loosen screws (MB6) and adjust to run smoothly.
★Die (MB6) Schraube lockern und so einstellen, daß
der Motor gleichmäßig läuft.
★Desserrer les vis (MB6) et régler pour un fonctionne-
ment libre de la pignonerie.



33 《ラジオコントロールメカのチェック》
 Checking R/C equipment
 Überprüfen der RC-Anlage
 Vérification de l'équipement R/C

- MA3** ×1 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA4** ×1 2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MB2** ×1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MB4** ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
- MC1** ×1 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MP3** ×1 5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelhkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- MJ4** ×2 サーボセイバースプリング(金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo (doré)
- MJ5** ×1 サーボセイバースプリング(銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silber)
Ressort de sauve-servo (chromé)

RADIO CHECK USING TAMIYA
 ADSPEC R/C UNIT (See right.)

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT
 (Siehe Bild rechts.)

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

VERIFICATION DE L'ENSEMBLE
 ADSPEC (Voir à droite.)

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

34 《ステアリングサーボの取り付け》
 Attaching steering servo
 Lenkservo-Einbau
 Fixation du servo de direction

- MB6** ×4 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MR6** ×2 3mm皿ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- MK1** ×2 サーボステー
Servo stay
Servohalterung
Support de servo

33 《ラジオコントロールメカのチェック》 ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
 Checking R/C equipment ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.
 Überprüfen der RC-Anlage ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
 Vérification de l'équipement R/C ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★使用するサーボに合わせて取り付けます。
 ★Match part with servo.
 ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
 ★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★サーボがニュートラルで左図のようにとりつけます。
 ★Attach as shown with servo in neutral.
 ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
 ★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

※ステアリングサーボ
 ※Steering servo
 ※Lenkservo
 ※Servo de direction

サンワ SANIWA
 アコムス ACOMS
 J R JR
 K O KO
 Q3 KO

フタバ FUTABA
 タミヤ TAMIYA
 Q1 TAMIYA

34 《ステアリングサーボの取り付け》
 Attaching steering servo
 Lenkservo-Einbau
 Fixation du servo de direction

※ステアリングサーボ
 ※Steering servo
 ※Lenkservo
 ※Servo de direction

★タイロッドを取り付けます。
 ★Attach steering arm.
 ★Lenkgestänge-Einbau.
 ★Fixer de barre d'accouplement.

35 《RCメカの取り付け》
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble RC

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+(プラス)コード(赤、オレンジ)
(+) Red, orange +(プラス)
(+) Rot, orange コード
(+) Rouge, orange (+)

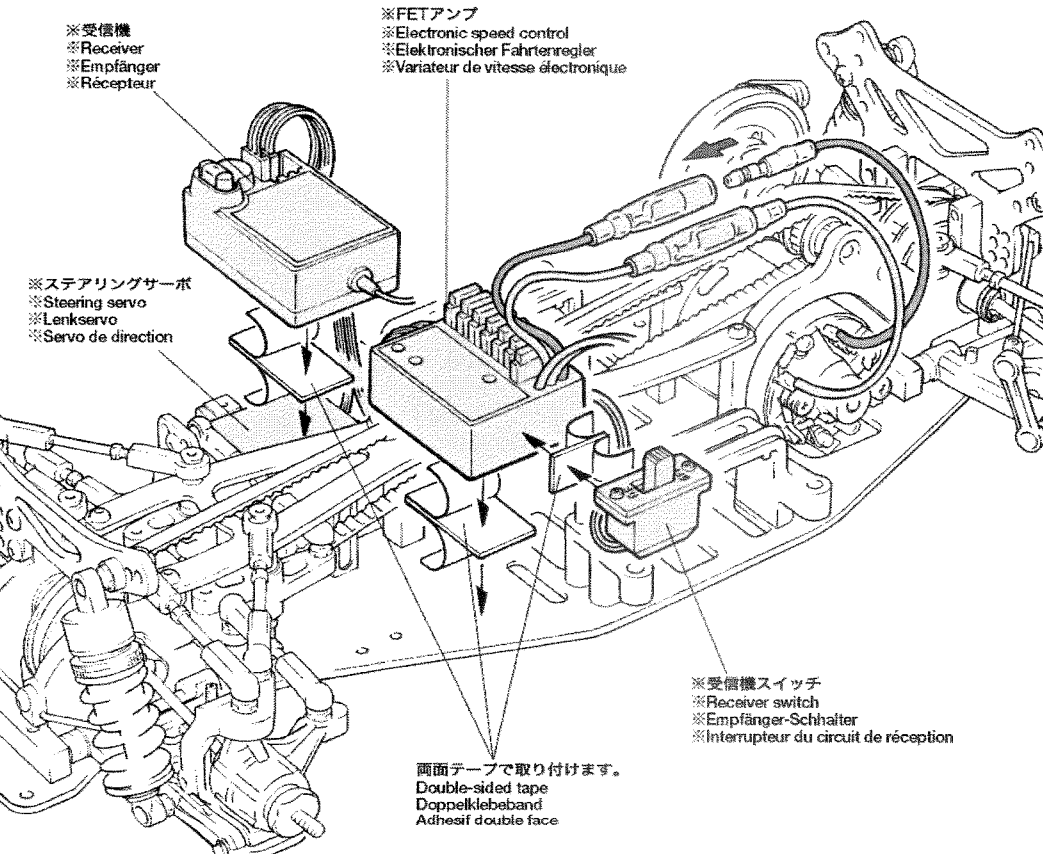
-(マイナス)コード(黒、青)
(-) Black, blue -(マイナス)
(-) Schwarz, blau コード
(-) Noir, bleu (-)

★コネクター部はしっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Make cables together with nylon band.
★Nylonband wie abgebildet durchführen.
★Regrouper les câbles avec un collier nylon.

35 《RCメカの取り付け》
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble RC

★RCメカが駆動ベルトに当たらないように取り付けてください。
★Make sure R/C unit clear the drive belt.
★Stellen Sie sicher, daß die R/C-Einheit nicht den Antriebsriemen berühren.
★S'assurer que les ensembles R/C soient éloignés du courroie.



※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

※FETアンプ
※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrtenregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

両面テープで取り付けます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

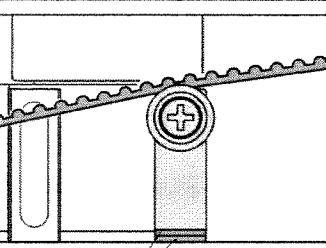
36 《J2の取り付け》
Attaching J2
Befestigung von J2
Fixation J2

3×10mmタップングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB3 ×2

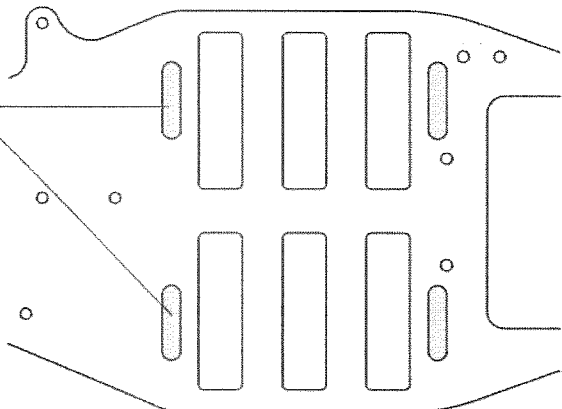
《テンショナーの調整》
Tension pulley
Riemenspannrolle
Poulie de tension

★ベルトがたるみ、歯トビする様でしたら3mmワッシャー(MA7)を利用してテンショナーの高さを変えて調整してください。
★Adjust tension by altering tension pulley position. Use 3mm washer (MA7).
★Spannung durch Änderung der Lage der Riemenspannrolle einstellen. Die Beilagscheibe (MA7) verwenden.
★Règle la tension en modifiant la position de la poulie de tension. Utiliser la rondelle (MA7).



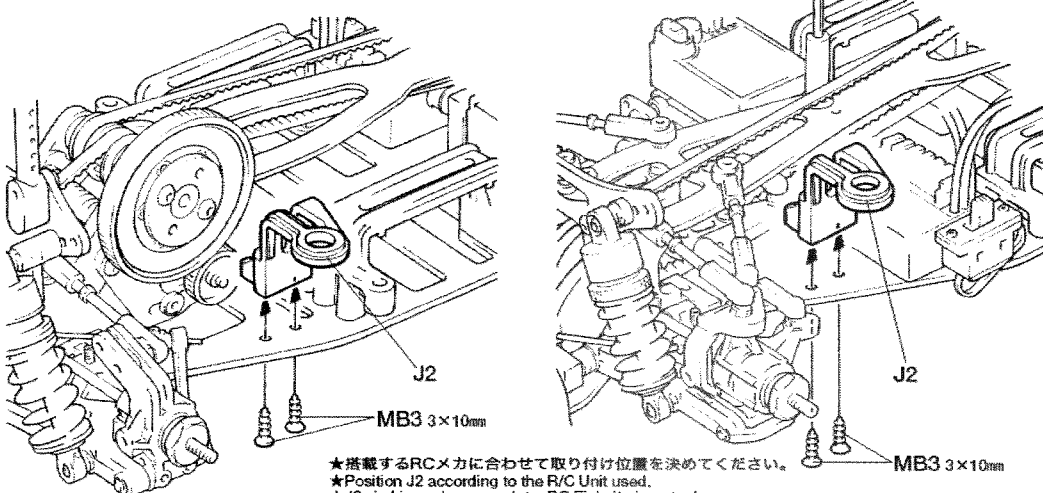
MA7 ×2
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★振り分けタイプバッテリーを搭載する場合には右側のロアデッキの穴をふさがないようにRCメカを搭載してください。
★When using separate type batteries, make sure not to close openings shown at right with R/C units.
★Falls getrennte Batterien verwendet werden, darauf achten, dass die rechts bei der RC-Einheit abgebildeten Öffnungen nicht verdeckt werden.
★Lorsque des éléments séparés sont utilisés, veiller à ne pas obturer les ouvertures montrées à droite avec l'équipement RC.




36 《J2の取り付け》
Attaching J2
Befestigung von J2
Fixation J2


★J2はレース時のトランスポンダーホルダーとして利用してください。
★Use J2 as transponder holder for R/C race.
★Verwenden Sie bei RC-Rennen J2 als Halterung für den Transponder.
★Utiliser J2 comme support de transpondeur (puce) en compétition.



★搭載するRCメカに合わせて取り付け位置を決めてください。
★Position J2 according to the R/C Unit used.
★J2 sind je nach verwendeter RC Einheit einzustecken.
★Positionner J2 en fonction de l'ensemble RC choisie.

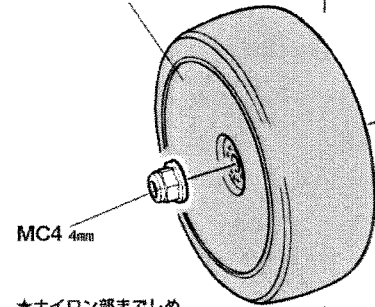
37 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB2 ×4

 3×10mm Ⅲ タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MB3 ×3

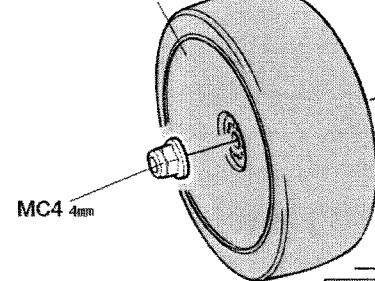
 4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecroix nylost à flasque
MC4 ×4

タイヤ、ホイール
Tire and wheel (not included)
Reifen und rad (nicht enthalten)
Pneu et roue (non incluse)

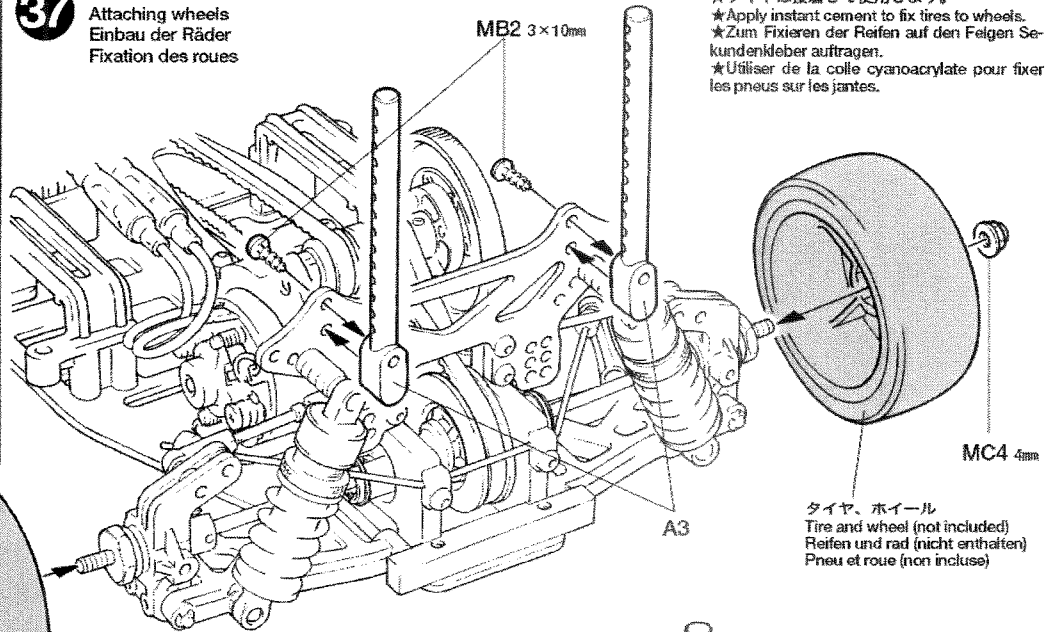


★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

タイヤ、ホイール
Tire and wheel (not included)
Reifen und rad (nicht enthalten)
Pneu et roue (non incluse)

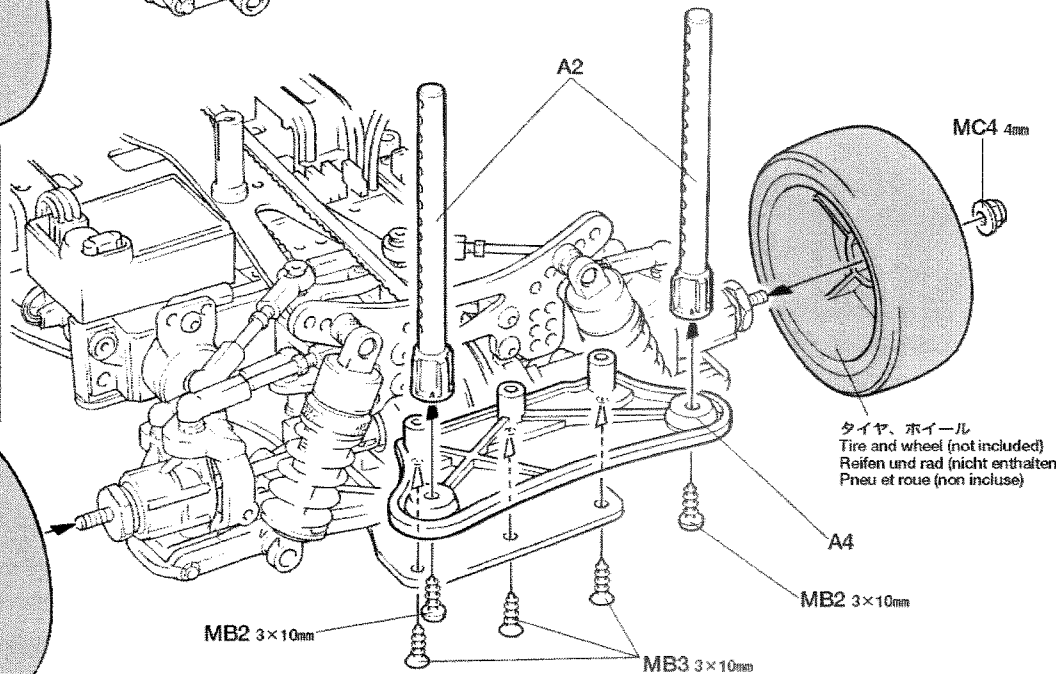


37 《ホイールの取り付け》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



★タイヤは接着して使用します。
★Apply instant cement to fix tires to wheels.
★Zum Fixieren der Reifen auf den Felgen Sekundenkleber auftragen.
★Utiliser de la colle cyanoacrylate pour fixer les pneus sur les jantes.

タイヤ、ホイール
Tire and wheel (not included)
Reifen und rad (nicht enthalten)
Pneu et roue (non incluse)



タイヤ、ホイール
Tire and wheel (not included)
Reifen und rad (nicht enthalten)
Pneu et roue (non incluse)

38 《ウレタンバンパーの取り付け》
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs mousse

 6mm スナップピン
Snap pin
Federstift
Epingle métallique
MC5 ×2

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

構想ニッパー
(プラスチック用)



ITEM 74001

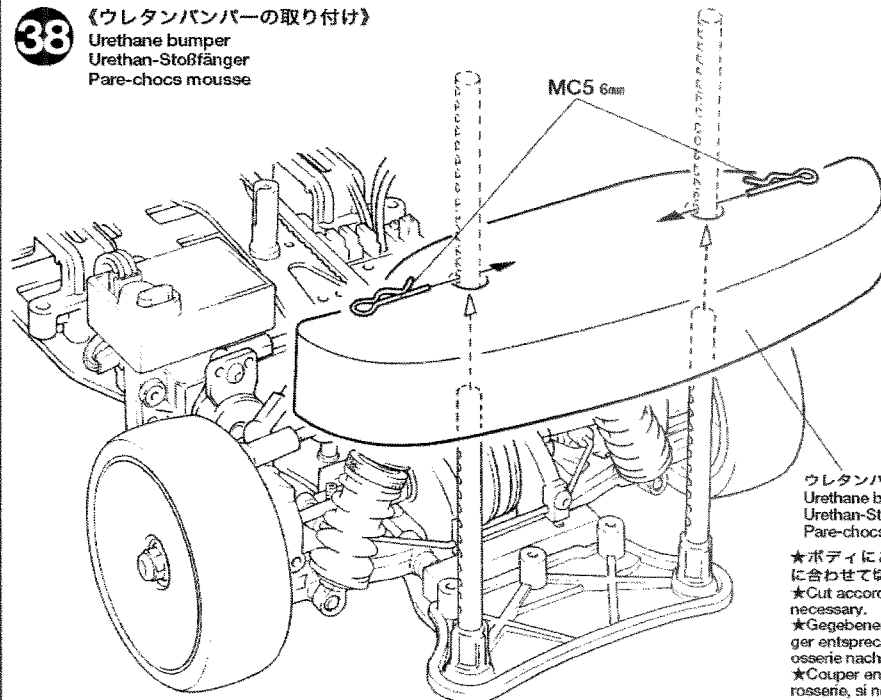
LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

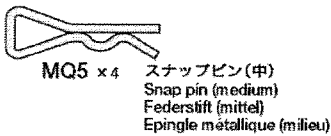
38 《ウレタンバンパーの取り付け》
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs mousse



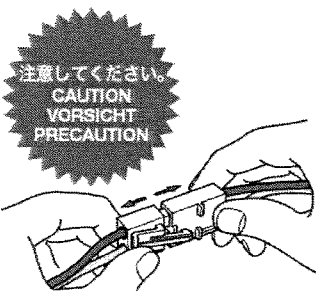
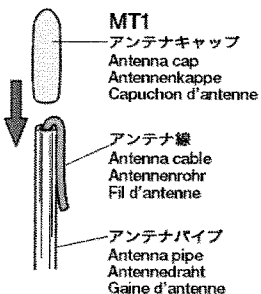
ウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs mousse

★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。
★Cut according to the body used, if necessary.
★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.
★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

39 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion



《アンテナキャップの取り付け》
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。
★Disconnect battery when the car is not being used.
★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb.
★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

40 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



《走行用ボディ》
Body shell
Karosserie
Carrosserie

★取り付けのボディによって車の走行性能、操縦フィーリングが違います。走らせる場所や走らせ方でボディを変えてみるのも良いでしょう。
★Down force effect can be adjusted by attaching different body. Select according to running surface condition.
★Bei Anbringung verschiedener Karosserien kann der Anpressdruck verändert werden. Entscheiden Sie sich nach Fahrbahnbelag.
★L'appui au sol peut être modifié en changeant de type de carrosserie. Choisir en fonction des conditions de piste.



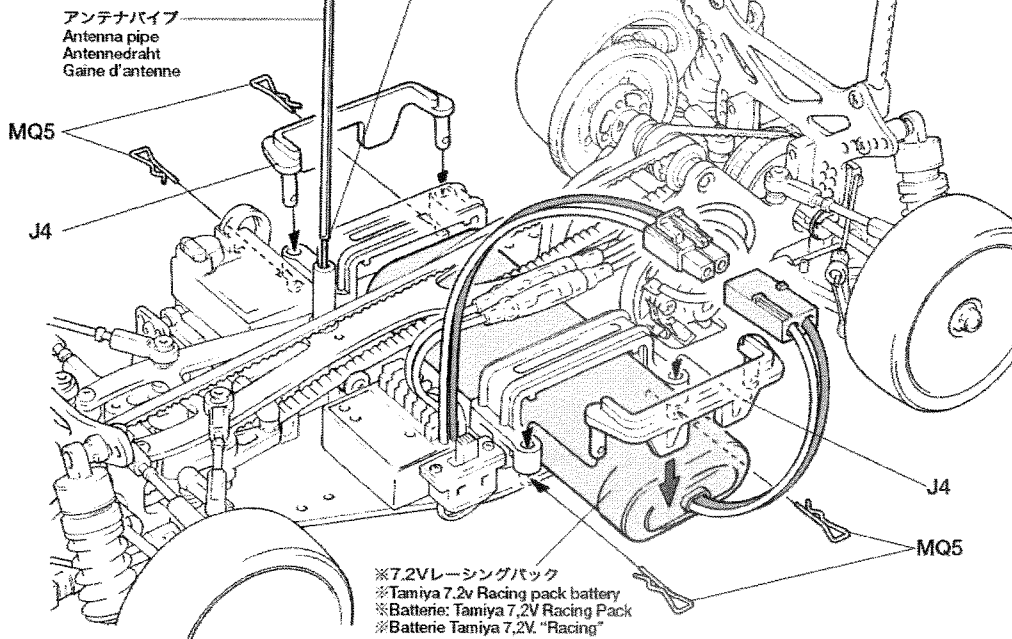
Ferrari 360 Modena Challenge



Loctite Zexel GT-R

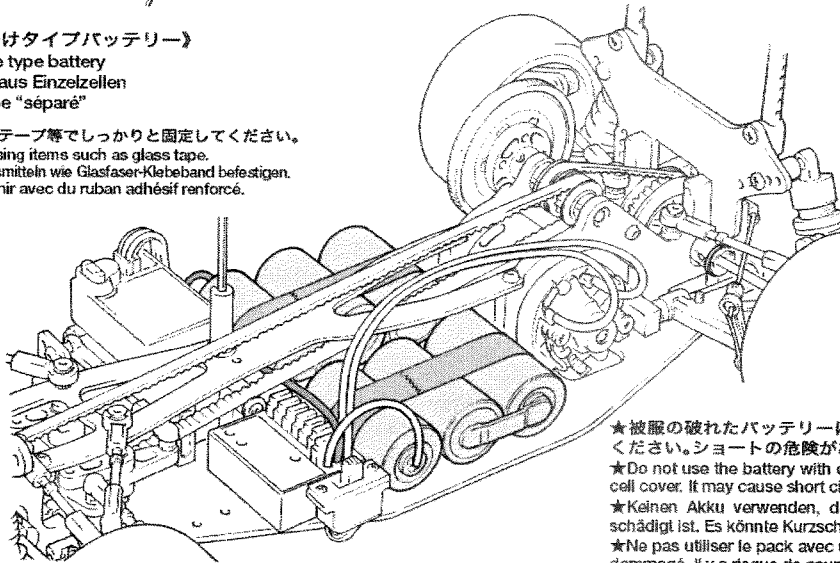
39 《走行用バッテリーの搭載》
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



《振り分けタイプバッテリー》
Separate type battery
Batterie aus Einzelzellen
Pack type "séparé"

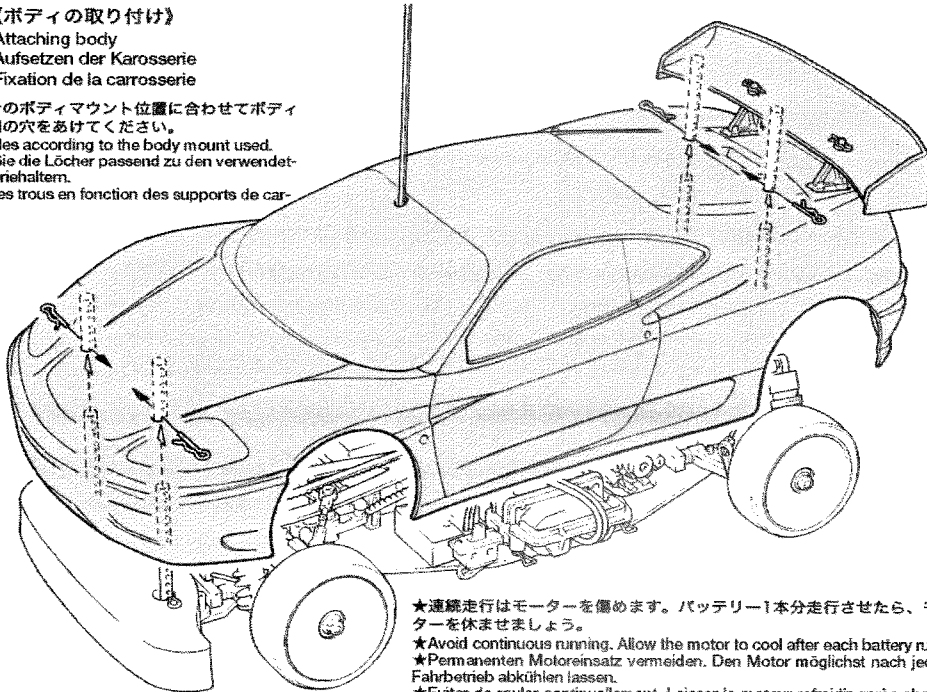
★グラステープ等でしっかりと固定してください。
★Hold using items such as glass tape.
★Mit Hilfsmitteln wie Glasfaser-Klebeband befestigen.
★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé.



★被服の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの原因があります。
★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.
★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.
★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a risque de court-circuit.

40 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★シャーシのボディマウント位置に合わせてボディ取り付け用の穴をあけてください。
★Make holes according to the body mount used.
★Bohren Sie die Löcher passend zu den verwendeten Karosseriehaltern.
★Percer des trous en fonction des supports de carrosserie.



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

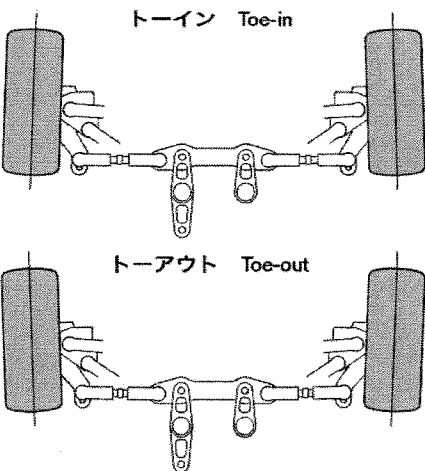
TRF414Mのセッティング

R/Cカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て途中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

●タイヤを選ぶ

セッティングの第一段階は路面にあったタイヤを選ぶことです。路面温度によってファイバーモールドタイヤ・タイプA(冬用)とタイプB(夏用)を使い分けて下さい。モールドインナーの固さ(ソフト、ハード)を変えることによってセッティングの幅が広がります。

●トー角(トーイン・トーアウト)



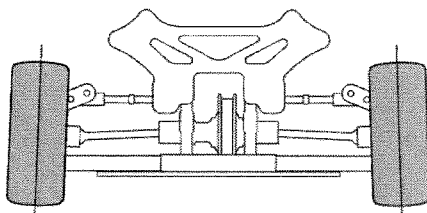
★フロントのトーイン調整はタイロッドの長さを変えることで調整します。
★Adjust tie-rod length for adding a little toe-in to front.

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつ

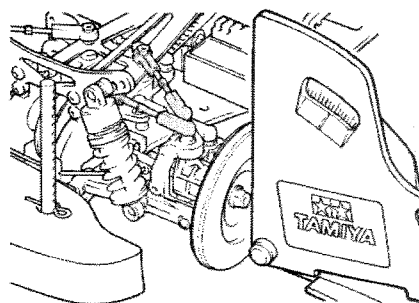
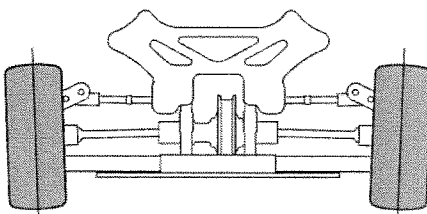
けすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。

●キャンバー角

ネガティブキャンバー Negative camber



ポジティブキャンバー Positive camber



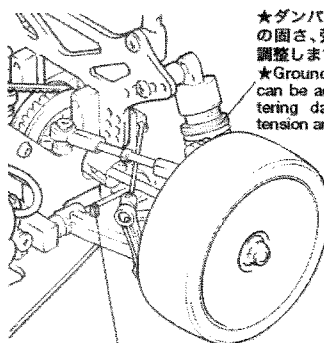
★アッパーロッドの長さを変えることで調整します。
★Adjust rod length by rotating adjuster.

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

TRF414Mでは、アッパーアームの長さをのばせばポジティブキャンバーがつき、縮めればネガティブキャンバーがつきます。

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。車高はダンパースプリングの固さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームの3×12mmネジで調整します。



★ダンパースプリングの固さ、張りで車高を調整します。
★Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness.

★3×12mmネジのネジ込みで、シャーシとのすき間でリバウンドストロークを調整します。
★Adjust rebound stroke by rotating 3x12mm screw.

▲注意

●振り分けタイプバッテリー

振り分けタイプバッテリーは重量を車体中心に集めるのに有効です。しかし、バッテリーを直接シャーシに固定するため、被服の破れがシャウトにつながります。十分注意して取り扱ってください。

SETTING-UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

●TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. Select the right tires for the track you are racing on.

●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo. Begin with a little toe-in and work from there.

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle negative, and reduce traction, adjust for positive camber.

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

Ground clearance and/or rebound stroke has a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 3x12mm screw on suspension arms.

▲CAUTION

●Separate type battery

Separate type battery has the advantage of concentrating the weight onto the center of the R/C car. However, battery cell cover may be damaged and results in short circuit due to the friction with the chassis. Take extra care when handling these types of batteries.

ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

●REIFEN

Die Reifen haben einen großen Einfluss auf die Leistung des Wagens und werden meist als erstes "getunt". Wählen Sie die richtigen Reifen für den Untergrund, auf dem Sie fahren wollen.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Vorspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●BODENFREIHEIT UND AUSFEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Ausfederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Ausfederungshub kann mit der 3x12mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

▲VORSICHT

●Batterie aus Einzelzellen

Die Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen hat den Vorteil, dass das Gewicht in der Mitte des RC-Autos konzentriert werden kann. Durch Reibung am Chassis kann es jedoch leicht zur Beschädigung der Batteriegehäuse mit Kurzschlussbildung kommen. Beim Umgang mit dieser Art von Batterien besondere Vorsicht walten lassen.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●PNEUS

Ils influent considérablement sur le comportement de la voiture. Ce sont les premiers éléments à considérer. Sélectionner des pneus adaptés à la piste d'évolution.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger pincement et corriger par étapes.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et/ou le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage. L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 3x12mm sur le bras de suspension.

▲ATTENTION

●Pack type "séparé"

Un pack type "séparé" offre l'avantage d'optimiser la répartition des masses de la voiture RC. Cependant, un couvercle endommagé peut générer un court circuit dû à une friction avec le châssis. Manipuler ce type de pack avec beaucoup de précautions.

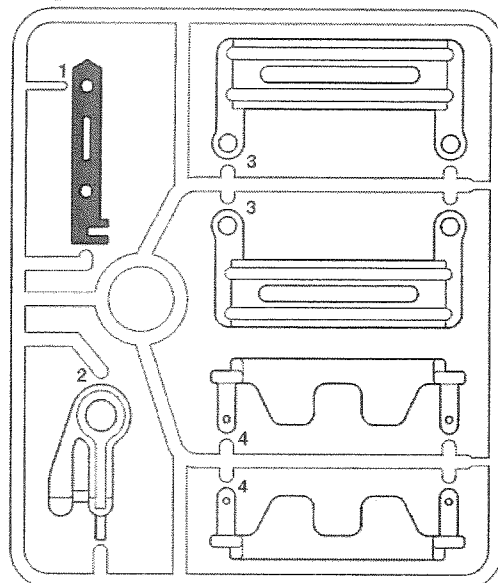
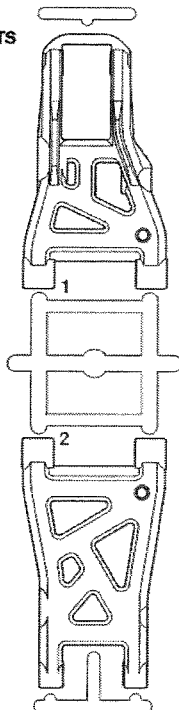
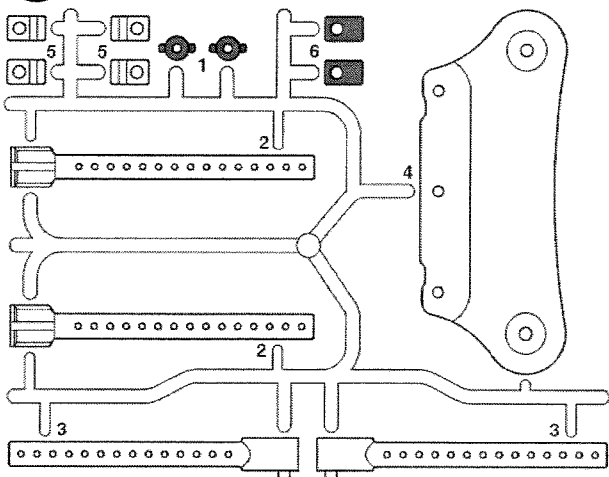
PARTS

不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utiliser.

D PARTS
×2
53427

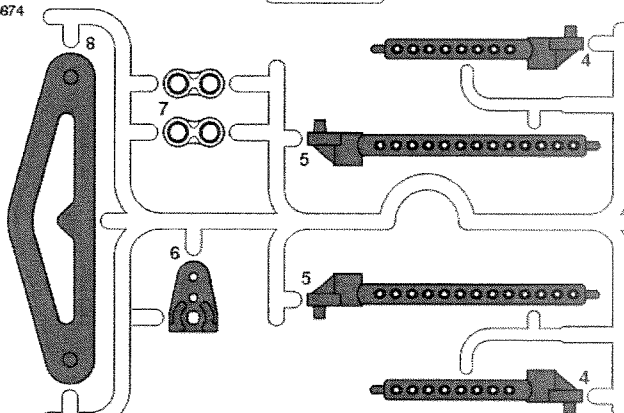
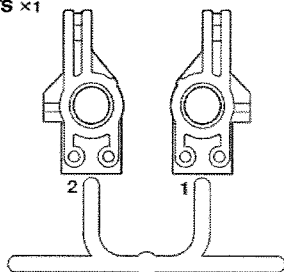
J PARTS ×1
50671

A PARTS ×1
0449053

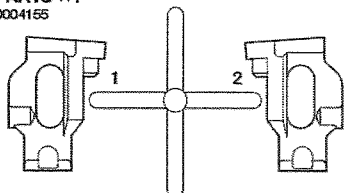


M PARTS ×1
50674

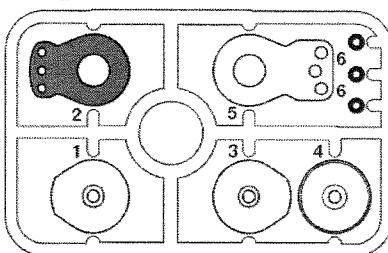
E PARTS ×1
53472



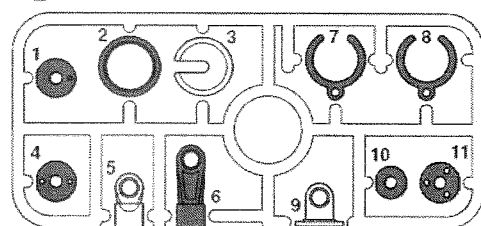
F PARTS ×1
0004155



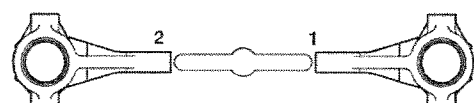
Q PARTS ×1
50473



V PARTS ×4
53334

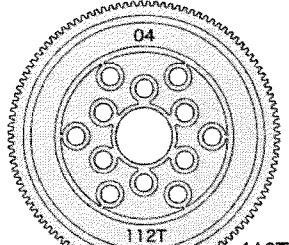


C PARTS ×1
50667

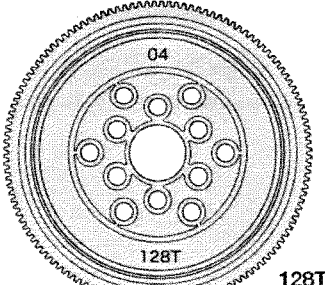


スパーギヤ袋詰
Spur gear bag
Stirnradgetriebe-Beutel
Sachet de pignon intermédiaire

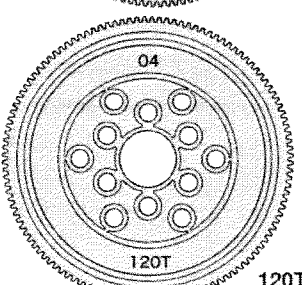
スパーギヤ ×3
Spur gear 50873
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire



112T



128T



120T

ベルト(長) ×1
Drive belt (long) 6244005
Antriebsriemen (lang)
Courroie (long)

ベルト(短) ×1
Drive belt (short) 6244004
Antriebsriemen (kurz)
Courroie (court)

ウレタンバンパー ×1
Urethane bumper 50681
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs mousse

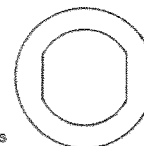
ベアリング袋詰
Ball bearing bag
Kugellager-Beutel
Sachet de roulement à billes

MF1 1150ベアリング
×8
53008
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MF2 850ベアリング
×2
53030
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MF3 840ベアリング
×2
9005672
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MF4 850フランジベアリング
×2
5700036
Flanged ball bearing
Flansch-Kugellager
Roulement à flasque



MF5 ×2
50680
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff



MF6 デフスプリング
×1
9005671
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff



MF7 620スラストベアリング
×1
9005670
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes



MF8 630フランジベアリング
×2
9005646
Flanged ball bearing
Flansch-Kugellager
Roulement à flasque

PARTS

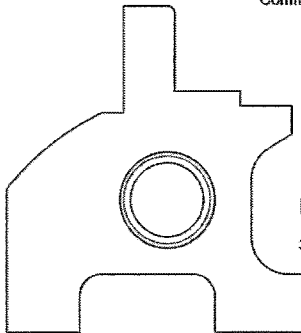
バルクヘッド袋詰
Bulkhead bag
Lagerschild-Beutel
Sachet de cloison



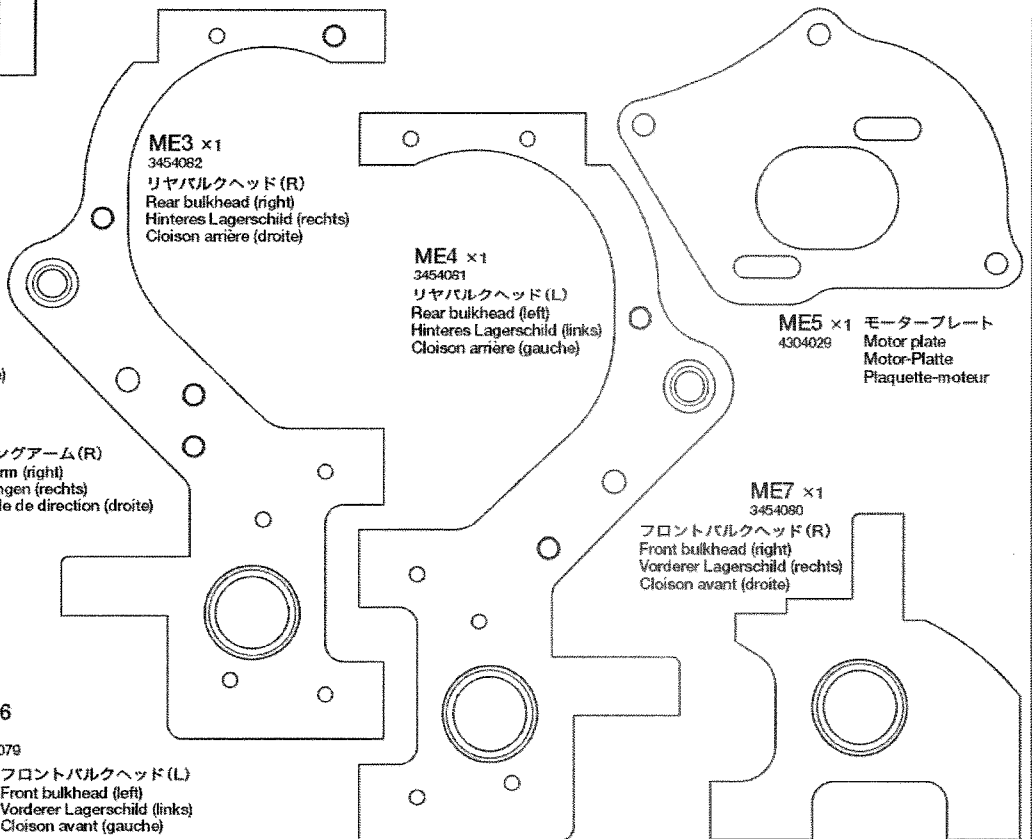
ME1 ×1
9805770
ステアリングアーム(L)
Steering arm (left)
Schubstangen (links)
Commande de direction (gauche)



ME2 ×1
9805770
ステアリングアーム(R)
Steering arm (right)
Schubstangen (rechts)
Commande de direction (droite)



ME6 ×1
3454079
フロントバルクヘッド(L)
Front bulkhead (left)
Vorderer Lagerschild (links)
Cloison avant (gauche)



ME3 ×1
3454082
リヤバルクヘッド(R)
Rear bulkhead (right)
Hinteres Lagerschild (rechts)
Cloison arrière (droite)

ME4 ×1
3454081
リヤバルクヘッド(L)
Rear bulkhead (left)
Hinteres Lagerschild (links)
Cloison arrière (gauche)

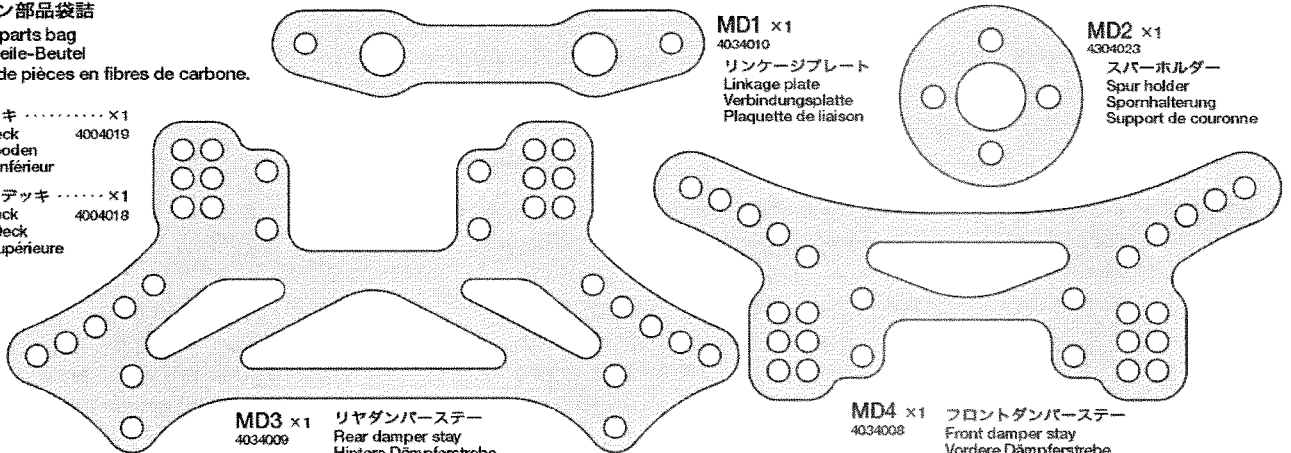
ME5 ×1
4304029
モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquelette-moteur

ME7 ×1
3454080
フロントバルクヘッド(R)
Front bulkhead (right)
Vorderer Lagerschild (rechts)
Cloison avant (droite)

カーボン部品袋詰
Carbon parts bag
Karbonateile-Beutel
Sachet de pièces en fibres de carbone.

ロアデッキ ×1
Lower deck 4004019
Chassisboden
Châssis inférieur

アッパーデッキ ×1
Upper deck 4004018
Oberes Deck
Platine supérieure



MD1 ×1
4034010
リンケージプレート
Linkage plate
Verbindungsplatte
Plaquelette de liaison

MD2 ×1
4304023
スパーホルダー
Spur holder
Spornhalterung
Support de couronne

MD3 ×1
4034009
リヤダンパーステー
Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière

MD4 ×1
4034008
フロントダンパーステー
Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant

スタビライザー袋詰
Stabilizer bag
Stabilisator Beutel
Sachet de stabilisatrice

ML1 ×1 9805738
フロントスタビライザー(ソフト・赤)
Front stabilizer (soft-red)
Vorderer Stabilisator (weich-rot)
Barre stabilisatrice avant (Mou-rouge)

ML2 ×1 9805738
フロントスタビライザー(ミディアム・黄)
Front stabilizer (medium-yellow)
Vorderer Stabilisator (mittel-gelb)
Barre stabilisatrice avant (moyenne-jaune)

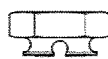
ML3 ×1 9805738
フロントスタビライザー(ハード・青)
Front stabilizer (hard-blue)
Vorderer Stabilisator (harte-bleu)
Barre stabilisatrice avant (durs-bleu)

ML4 ×1 9805737
リヤスタビライザー(ソフト・赤)
Rear stabilizer (soft-red)
Hintere Stabilisator (weich-rot)
Barre stabilisatrice arrière (mou-rouge)

ML5 ×1 9805737
リヤスタビライザー(ミディアム・黄)
Rear stabilizer (medium-yellow)
Hintere Stabilisator (mittel-gelb)
Barre stabilisatrice arrière (moyenne-jaune)

ML6 ×1 9805737
リヤスタビライザー(ハード・青)
Rear stabilizer (hard-blue)
Hintere Stabilisator (harte-bleu)
Barre stabilisatrice arrière (durs-bleu)

ホイールハブ袋詰
Wheel hub bag
Radnabe-Beutel
Sachet de moyeu de roue



MN1 ×4
9404205
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

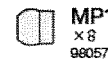


MN2 ×4
9805822
8mm Oリング(大)
O-ring (large)
O-Ring (groß)
Joint torique (grande)



MN3 ×4
9805823
2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

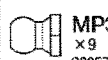
ビロボール袋詰
Ball connector bag
Kugelfopf-Beutel
Sachet de connecteur à rotule



MP1 ×8
9805739
サスボール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension



MP2 ×6
9805768
6×6.5mmボールナット
Ball nut
Kugelfopfmutter
Ecrou à rotule



MP3 ×9
9805769
5mmビロボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



MP4 ×2
9805740
5mmビロボールキングピン
Ball-head king pin
Kugelfopf-Drehzapfen
Rotule déportée



MP5 ×11
50592
5mmビロボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule



MP6 ×4
9805673
スタビエンド
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémités de barre stabilisatrice



MP7 ×2
9805917
スタビボール
Stabilizer ball
Stabilisator-Kugel
Rotule de stabilisateur

PARTS

アンテナパイプ ×1
Antenna pipe 6095003
Antennendraht
Gaine d'antenne

ダンパー部品袋詰
Damper parts bag
Stoßdämpfer Teile-Beutel
Sachet de pièces amortisseur

ダンパーオイル ×1 53443
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

- MM1** ×4 9805731
ウレタンブッシュ
Urethane bushing
Urethan-Buchse
Bague polyuréthane
- MM2** ×4 9949131
3mm Oリング (シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone
- MM3** ×2 9805749
8mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
- MM4** ×4 9805491
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité
- MM5** ×4 9805794
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur
- MM6** ×4 53440
コイルスプリング
Coil spring 9805999
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
- MM7** ×2 9805240
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

ボールデフ部品袋詰
Ball differential bag
Kugeldifferential Beutel
Sachet de différentiel à billes

- MJ1** ×6 0446749
6mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- MJ2** ×12 50875
5mm アジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- MJ3** ×10 53379
3mm 軽量ボール
Ball
Kugel
Bille
- MJ4** ×2 50473
サーボセイバースプリング (金)
Servo saver spring (gold)
Servo-Saver-Feder (gold)
Ressort de sauve-servo (doré)
- MJ5** ×1 50473
サーボセイバースプリング (銀)
Servo saver spring (silver)
Servo-Saver-Feder (silber)
Ressort de sauve-servo (chromé)
- MJ6** ×2 50877
32T ボールデフプーリー
32T Ball differential pulley
32Z Kugeldifferential-Antriebsrad
Poulie de diff. à billes 32 dts
- MJ7** ×1 53439
アンチウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure
- MJ8** ×1 53042
ボールデフグリス
Ball Diff Grease
Graisse pour différentiel à billes

サスブロック袋詰
Suspension block bag
Aufhängungsklotz-Beutel
Sachet de bloc de suspension

- MK1** ×2 9805796
サーボステー
Servo stay
Servohalterung
Support de servo
- MK2** ×1 3454071
バルクヘッドビーム
Bulkhead beam
Querträger
Tige de cloison
- MK3** ×1 3454074
サスアームブロックB
Suspension arm block B
Klotz B des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension B
- MK4** ×3 3454073
サスアームブロックA (0°)
Suspension arm block A
Klotz A des Aufhängungsarms
Bloc de bras de suspension A

ユニバーサルシャフト袋詰
Universal shaft bag
Gelenkwelle Beutel
Sachet de cardan articulé

- MU1** ×4 53500
3×2.5mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MU2** ×4 53501
スイングシャフト
Swing shaft
Querwelle
Axe
- MU3** ×4 53500
クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé
- MU4** ×4 53500
2×9.8mm シャフト
Shaft
Achse
Axe
- MU5** ×4 53499
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

デフジョイント袋詰
Diff joint bag
Differential-Gelenk Beutel
Sachet d'accouplement de différentiel

- MH1** ×1 53480
デフジョイント (R)
Diff joint (right)
Differential-Gelenk (rechts)
Accouplement de différentiel (droit)
- MH2** ×1 53480
デフジョイント (L)
Diff joint (left)
Differential-Gelenk (links)
Accouplement de différentiel (gauche)
- MH3** ×1 3455536
センターワンウェイハウジング
Center one-way housing
Gehäuse des Zentral-Einweg
Logement de roue unidirectionnel centrale
- MH4** ×1 3455537
センタープーリーサポート
Center pulley support
Lager der zentralen Riemenscheibe
Support de poulie centrale
- MH5** ×2 53480
デフハウジングスペーサー
Diff housing spacer
Distanzstück Diff-Gehäuse
Entretoises de carter de diff
- MH6** ×1 3459064
スパーギヤハブ
Spur gear hub
Stirnradnabe
Moyeu de pignon intermédiaire
- MH7** ×1 53411
フロントワンウェイハウジング (L)
Front one-way housing (left)
Gehäuse des Vorderer-Einweg (links)
Logement de roue unidirectionnel (gauche)
- MH8** ×1 53411
フロントワンウェイハウジング (R)
Front one-way housing (right)
Gehäuse des Vorderer-Einweg (rechts)
Logement de roue unidirectionnel (droite)

ピニオン袋詰
Pinion gear bag
Motorritzel-Beutel
Sachet de pignon moteur

- MG1** ×1 50877
ロックナットホルダー
Lock nut holder
Sicherungsmuttern-Halter
Maintien d'écrou à flasques
- MG2** ×1 2300032
ワンウェイスペーサー
One-way spacer
Einweg-Distanzstück
Entretoise à sens unique
- MG3** ×2 53451
ワンウェイジョイント
One-way joint
Einweg-Halter
Joint à sens unique
- MG4** ×1 9805852
センターシャフト
Center shaft
Zentralwelle
Axe centrale
- MG5** ×2 9805748
15T プーリー
Pulley
Rolle
Poulie
- MG6** ×1 3515038
40T ピニオンギヤ
40T Pinion gear
40Z Motorritzel
Pignon moteur 40 dents
- MG7** ×1 3455437
アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Mât d'antenne

スペーサー袋詰
Spacer bag
Distanzring-Beutel
Sachet d'entretoise

- MR1** ×11 9805645
3×0.7mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MR2** ×10 9805651
7×3mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MR3** ×12 9805762
7×2mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MR4** ×10 9805648
5×2mm スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MR5** ×2 9805653
フランジパイプS
Flanged tube (short)
Kragenrohr (kurz)
Tube à flasque (court)
- MR6** ×4 9805705
3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ピストン袋詰
Piston bag
Kolben-Beutel
Sachet de piston

- MQ1** ×4 9806638
ピストン
Piston
Kolben
- MQ2** ×4 7795003
ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe
- MQ3** ×1 3455398
テンショナーブッシュ
Tension pulley bushing
Lagerbuchse für Riemenspanrolle
Bague de poulie de tension
- MQ4** ×4 9949131
デフロンスペーサー
Damper spacer
Dämpfer-Distanzring
Entretoise d'amortisseur
- MQ5** ×4 9805615
スナップピン (中)
Snap pin (medium)
Federstift (mittel)
Epingle métallique (milieu)

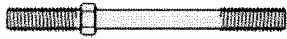
PARTS

ステッカー X1
Sticker 9494046

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
★Des vis et des écrous supplémentaires inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

シャフト袋詰

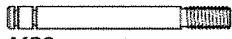
Shaft bag
Achse-Beutel
Sachet d'axe



MS1 x7 3x38mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

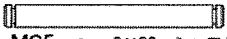


MS2 x2 3x18mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

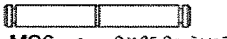


MS3 x4 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

MS4 x4 3x51.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MS5 x2 3x30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MS6 x2 3x25.3mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



MS7 x2 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction

工具袋詰

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outillage

両面テープ X1
Double-sided tape 50171
Doppelklebeband
Adhésif double face



MT1 x1 アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

ナイロンバンド X3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier nylon

六角棒レンチ (2mm) X1
Hex wrench (2mm) 2990027
Imbusschlüssel (2mm)
Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm) X1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

十字レンチ X1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

ビス袋詰A

Screw bag A
Schraubenbeutel A
Sachet de vis A

MA1 x2 3x20mm六角丸ビス
Screw 9905764
Schraube
Vis

MA2 x4 3x12mm六角丸ビス
Screw 9905778
Schraube
Vis

MA3 x13 3x8mm六角丸ビス
Screw 9905765
Schraube
Vis

MA4 x3 2.6x10mmキャップスクリュー
Cap screw 9905669
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA5 x1 2x25mmキャップスクリュー
Cap screw 9905669
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA6 x4 2x8mmキャップスクリュー
Cap screw 9905831
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA7 x2 3mmワッシャー
Washer 50586
Beilagscheibe
Rondelle

MA8 x16 2mmEリング
E-Ring 50588
Circlip

ビス袋詰B

Screw bag B
Schraubenbeutel B
Sachet de vis B

MB1 x1 3x12mmタッピングビス
Tapping screw 9905629
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB2 x5 3x10mmタッピングビス
Tapping screw 50577
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB3 x14 3x10mmタッピングビス
Tapping screw 50578
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB4 x1 2.6x10mmタッピングビス
Tapping screw 50575
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 x6 3x16mm六角皿ビス
Screw 9905766
Schraube
Vis

MB6 x28 3x8mm六角皿ビス
Screw 9905767
Schraube
Vis

MB7 x4 3x12mmホロービス
Screw 9905694
Schraube
Vis

ビス袋詰C

Screw bag C
Schraubenbeutel C
Sachet de vis C

MC1 x17 3x10mm六角丸ビス
Screw 9905763
Schraube
Vis

MC2 x7 3mmイモネジ
Grub screw 50576
Madenschraube
Vis pointeau

MC3 x1 2mmロックナット
Lock nut 9905638
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

MC4 x4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut 9905557
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

MC5 x10 6mmスナップピン
Snap pin 9905702
Federstift
Epingle métallique

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

4004019 Lower Deck
4004018 Upper Deck
0449053 A Parts (A1-A6)
50867 TA04 C Parts (Front Upright) (C1 & C2)
53427 TA04 Hard Suspension Arm (D1 & D2, 2 pcs.)
53472 TA04 Toe-in Rear Uprights (E1 & E2)
53458 TA04 Racing Hub Carrier Set (F1 & F2...etc.)
0004155 F Parts (F1 & F2)
50871 TA04 PRO J Parts (Battery Holder) (J1-J4)
50874 TA04 M Parts (Bumper) (M1-M8)
50473 Hi-Torque Servo Saver Set (Q1-Q6, MJ4, MJ5...etc.)
53334 *1 Low Friction Damper V Parts (V1-V11, 2 pcs.)
50873 TA04 Spur Gear Set (04 Module; 112T, 120T, 128T)
50881 TA04 Urethane Bumper
6244005 Front Drive Belt (Long)
6244004 Rear Drive Belt (Short)
9905764 3x20mm Screw (MA1 x10)
9905778 3x12mm Screw (MA2 x10)
9905765 3x8mm Screw (MA3 x10)
9905669 2x25mm Cap Screw (MA5 x2)
9905831 2x8mm Cap Screw (MA6 x2)
50586 3mm Washer (MA7 x15)
50588 2mm E-ring (MA8 x15)
9905629 3x12mm Tapping Screw (MB1 x4)
50577 3x10mm Tapping Screw (MB2 x10)
50578 3x10mm Countersunk Tapping Screw (MB3 x10)
50575 2.6x10mm Tapping Screw (MB4 x5)
9905766 3x16mm Countersunk Screw (MB5 x10)
9905767 3x8mm Countersunk Screw (MB6 x10)
9905684 *1 3x12mm Screw (MB7 x2)
9905763 3x10mm Screw (MC1 x10)
50576 3mm Grub Screw (MC2 x10)
50038 Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench "1.5mm", MC2 x4)
9905557 4mm Flange Lock Nut (MC4 x4)
9905702 6mm Snap Pin (MC5 x10)
4034010 Linkage Plate (MD1)
4304023 Spur Holder (MD2)
4034009 Rear Damper Stay (MD3)
4034008 Front Damper Stay (MD4)
9905770 Steering Arm L & R (ME1 & ME2, Silver)

3454082 Rear Bulkhead R (ME3, Silver)
3454081 Rear Bulkhead L (ME4, Silver)
4304029 Motor Plate (ME5, Silver)
3454079 Front Bulkhead L (ME6, Silver)
3454080 Front Bulkhead R (ME7, Silver)
53008 1150 Sealed Ball Bearing (MF1 x4)
53030 850 Sealed Ball Bearing (MF2 x4)
9905672 840 Ball Bearing (MF3 x2)
5700066 850 Flanged Ball Bearing (MF4 x1)
50880 TA04 Diff. Plate Set (MF5 x2)
9905671 Diff. Spring (MF6 x2)
9905670 620 Ball Thrust Bearing (MF7 x2)
9905646 630 Flanged Ball Bearing (MF8 x2)
50877 *1 TA04 Ball Diff. Pulley (MG1 & MJ6)
2300032 One-Way Spacer (MG2)
53451 TA04 Front One-Way Joint Set (MG3 x2)
9905652 Center Shaft (MG4...etc.)
9905748 15T Pulley (MG5 x2)
3515038 40T Pinion Gear (MG6)
3455437 Antenna Post (MG7)
53480 TA04 Lightweight Diff. Joint Set (MH1, MH2, MH5 x4)
3455536 Center One-Way Housing (MH3)
3455537 Center Pulley Support (MH4)
3459064 Spur Gear Hub (MH6, Silver)
53411 TA04 Front One-Way Unit (MH7, MH8, MJ6...etc.)
0445749 6mm Adjuster (MJ1 x4)
50875 5mm Adjuster (MJ2 x8)
53379 3mm Lightweight Diff. Ball Set (MJ3 x20)
9905796 Servo Stay (MK1 x2, Silver)
3454071 Bulkhead Beam (MK2, Silver)
3454074 Suspension Arm Block B (MK3, Silver)
3454073 *2 Suspension Arm Block A (MK4 x1, Silver)
9905738 Front Stabilizer Set (ML1-ML3, 1 pc. each)
9905737 Rear Stabilizer Set (ML4-ML6, 1 pc. each)
9905731 Urethane Bushing (MM1 x4)
9949131 Fluorine Resin Spacer Set (MM2 & MO4, 4 pcs. each)
9905749 8mm O-ring (MM3 x2)
9905491 *1 Oil Seal (MM4 x2)
9905794 *1 Damper Cylinder (MM5 x2, Silver)
53440 *1 On-Road Tuned Hard Spring Set (MM6 x2...etc.)
9905240 3mm O-ring (Black) (MM7 x7...etc.)

9404205 Wheel Hub Bag (MN1-MN3, 4 pcs. each)
9905822 8mm O-ring (Large) (MN2 x4)
9905823 2x8mm Shaft (MN3 x4)
9905739 Suspension Ball (MP1 x10)
9905768 6x6.5mm Aluminum Ball Nut (MP2 x10)
9905769 5mm Aluminum Ball Connector Nut (MP3 x10)
9905740 5mm Ball-Head King Pin (MP4 x2)
50592 5mm Ball Connector (MP5 x10)
9905673 Stabilizer End (MP6 x4)
9905817 Stabilizer Ball (MP7 x2)
9905638 *1 Piston (MQ1 x2)
7795003 Fluorine Resin Piston Set (MQ2 x4...etc.)
3455396 Tension Pulley Bushing (MQ3 x1)
9905615 Snap Pin (Medium) (MQ5 x5)
9905645 3x0.7mm Spacer (MR1 x10)
9905651 7x3mm Spacer (MR2 x10)
9905762 7x2mm Spacer (MR3 x10)
9905648 5x2mm Spacer (MR4 x10)
9905653 Flanged Tube S (MR5 x2...etc.)
9905705 3mm Washer (MR6 x6)
9905760 3x38mm Turnbuckle Shaft (MS1 x2)
9905761 3x18mm Turnbuckle Shaft (MS2 x2)
9905694 *1 Piston Rod (MS3 x2)
9905741 *1 3x51.3mm Shaft (MS4 x4)
9905682 3x30mm Shaft (MS5 x2)
9905683 3x25.3mm Shaft (MS6 x2)
9905742 Steering Post (MS7 x2, Silver)
53500 Cross Joint for Assembly Universal Shaft Set (MU1 x5, MU3 x4, MU4 x6)
53501 *1 29mm Swing Shafts for Assembly Universal Shaft Set (MU2 x2)
53499 *1 Wheel Axles for Assembly Universal Shaft Set (MU5 x2)
50171 Heat Resistant Double-Sided Tape
50595 Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)
53042 Ball Diff. Grease
53439 Anti-Wear Grease
2990027 2mm Hex Wrench
6095003 Antenna Pipe (30cm) (White)
9494048 Sticker
1054257 Instructions
*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.

★不良部品、不足部品等ございました場合は、当社カスタマーサービスにお問い合わせください。
For Japanese use only!

《お問い合わせ電話番号》静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
営業時間/平日 (月~金曜日) ▶ 8:00~20:00 土、日、祝日 ▶ 8:00~17:00

TAMIYA
株式会社タミヤ
静岡県静岡市東原3-7 〒422-8610
ITEM 49219 RCC TRF414M2 Chassis KR (1054259)

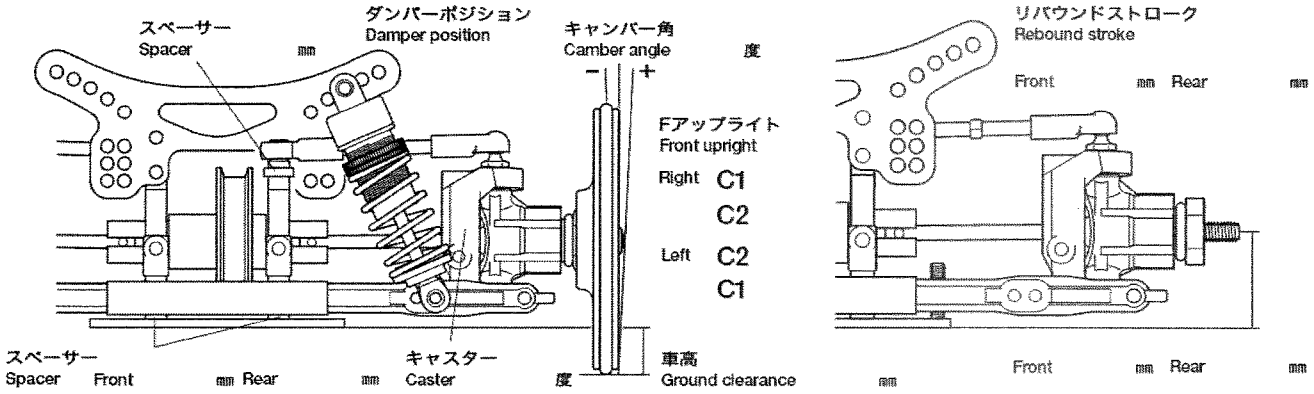
TRF414 II

SETTING SHEET セッティングシート

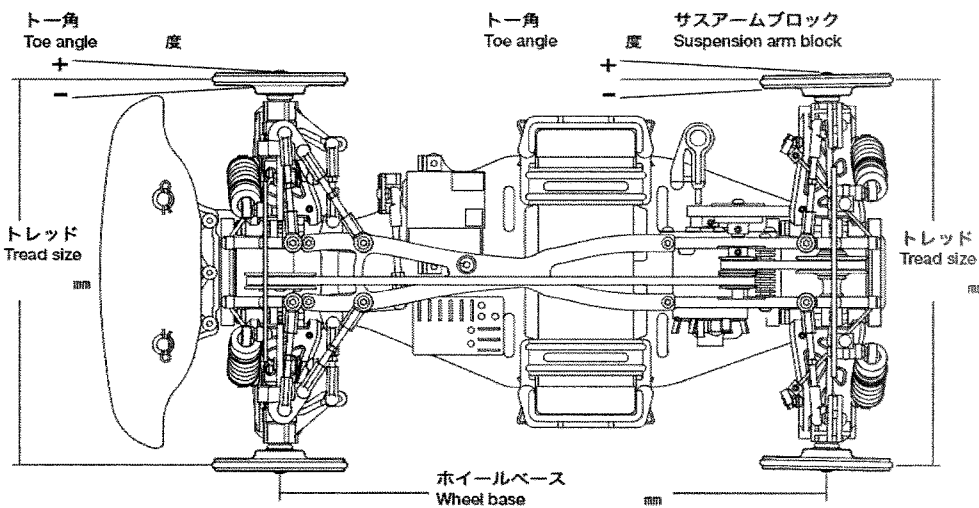
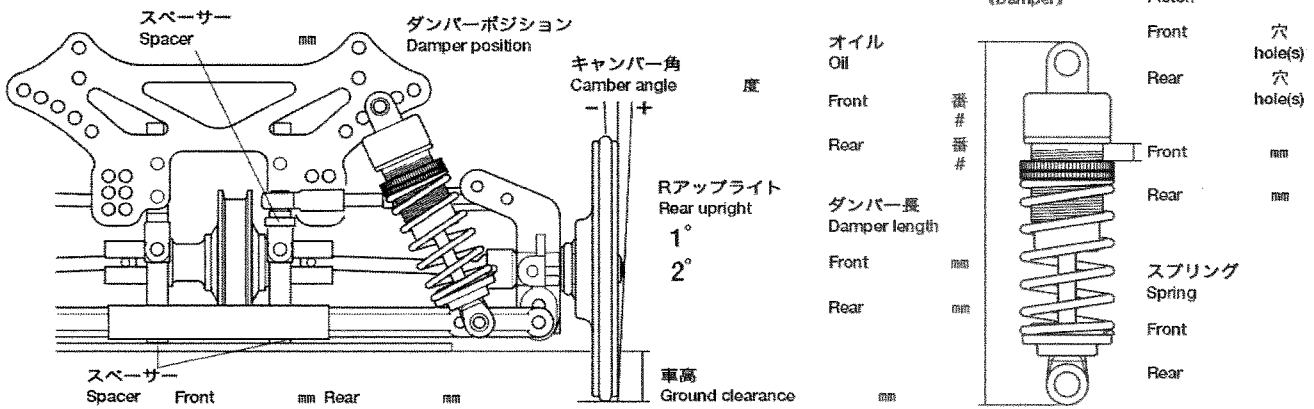
ネーム Name 日付 Date 気温 Air temp 湿度 Humidity

コース Track コースコンディション Track condition 路面温度 Track temp.

《フロントセクション》 フロントデフ フロントワンウェイ
《Front section》 Front differential Front one-way



《リアセクション》 センターワンウェイ センターダイレクトプリー
《Rear section》 Center one-way Center direct pulley



スタビライザー Stabilizer
Front Rear
タイヤ Tire
ホイール Wheel
インナー Inner
インナー硬度 Inner hardness
トラクション剤 Liquid for traction

モーター Motor
バッテリー Battery
ウイング Wing
スパーギヤ Spur gear
ボディ Body
ウイングスパーサー Wing spacer
ピニオンギヤ Pinion gear
メモ Memo